

Ἀβυδηνός , ή, όν : d'Abydos ; / Ἀβυδηνός , Ἀβυδηνοῦ (ό) : l'habitant d'Abydos

Ἄβυδος , ου (ό) : Abydos (*ville juste au sud de l'entrée étroite de l'Hellespont, face à Sestos*)

ἀγαθός , ή, όν ¹: bon, brave, honnête, noble, vertueux

ἀγανακτέω / ἀγανακτῶ ²: s'indigner, s'irriter, se mettre en colère, s'emporter (+ *D*: contre)

ἀγαπάω / ἀγαπῶ ²: (*aor* ἠγάπησα) : **1** chérir, aimer ; **2** se contenter de + *D* , *ou* + *inf.*, se satisfaire de ; être satisfait ;

Ἄγης , Ἄγιδος (ό) : (*A Ἄγιν*) : Agis, *roi de Sparte*

ἀγορά, ἀγορᾶς (ή) ²: l'agora

ἄγω ¹: (ἄξω , ἤγαγον , ἤχα ; *impf* ἤγον , *inf aor* ἀγαγεῖν ; *adj verb* : ἀκτέον) : **1** conduire, pousser, emmener, mener ; **2** faire ; passer (*du temps*) *expr.* : ἄγειν ἡμέραν : passer sa journée;

ἀγών , ἀγῶνος (ό) ¹: la lutte, le combat (*D pl* ἀγῶσι (*v*))

ἀγωνίζομαι ²: combattre, lutter

ἄδεια , ἀδείας (ή) ³: **1** absence de crainte, sécurité ; / ἐπ' ἀδείας : en sécurité ; **2** sûreté, vie sauve, impunité ;

ἄδηλος , ος, ον ⁴: incertain, douteux

ἀδικέω / ἀδικῶ ¹: (*aor* ἠδίκησα) : faire du tort, faire du mal à (+*A*)

ἀδικία , ας (ή) ⁴: l'injustice

ἀεί ¹: toujours, chaque fois

ἀήττητος , ος, ον : **1** non vaincu, invaincu; **2** invincible ;

Ἀθηναῖος , α, ον : *adj et nom* : Athénien

αἰδέομαι , οὔμαι ⁴: (*aor epq* ἠδέσθην ; *part. aor.* αἰδεσθείς) : avoir du respect, des égards pour, respecter ;

αἰρέω / αἰρῶ ¹: (*αἰρήσω* , εἶλον , ἤρηνκα ; *inf aor* ἐλεῖν , *part. aor.* : ἐλών , ἐλοῦσα , ἐλόν) : s'emparer de, prendre ; // *MP* αἰρέομαι / αἰροῦμαι ¹: (*αἰρήσομαι* , εἰλόμην – 3ème *p pl* εἶλοντο -, ἤρημαι ; *inf aor.* : ἐλέσθαι) : choisir (+ *inf* : *de*);

αἶρω / ἀείρω ²: (*part aor* : ἄρας , ἄραντος ; *part aor P* : ἀρθείς , ἀρθέντος) : **1** lever, soulever, hisser ; **2** lever l'ancre et mettre à la voile ;

αἰσθάνομαι ²: (*αἰσθήσομαι* , ἠσθόμην , ἠσθημαι) : +*A* de personne, accompagné d'un *participle* : s'apercevoir que qqn + *indicatif* ;

αἰσχρῶς : honteusement ; (*cpr* αἷσχιον) ;

αἰσχύνη , ης (ή) ²: la honte, le déshonneur

αἰτία , ας (ή) ¹: la responsabilité ; le chef d'accusation, le reproche; // *expr.* : αἰτίαν ἔχειν

τινός : avoir la responsabilité de ; être accusé, être incriminé de qqch

αἰωρέομαι / αἰωροῦμαι : flotter dans les airs ; / **P** se balancer dans les airs ; se balancer sur l'eau => se balancer à l'ancre, être à l'ancre ;

ἀκούω ¹: (ἀκούσομαι , ἤκουσα , ἀκήκοα ; *inf aor*: ἀκοῦσαι ; *part aor* : ἀκούσας , ἀκουσάντος ;) : **1** écouter, entendre ; **2** entendre dire, apprendre (+ *prop inf*: que) ; // κακῶς ἀκούω ¹:

avoir mauvaise réputation, être décrié (ὑπό +G : par)

ἅκων , ἅκουσα , ἅκων , G ἅκοντος , ἀκούσης , ἅκοντος ²: **1** malgré moi, toi, lui, soi, contre ma volonté ; **2** de force, sous la contrainte, contraint ;

ἀληθινός , ή , όν : véritable, réel

ἀληθῶς ³: véritablement, en vérité ; // οὐκ ἀληθῶς : fausement

άλίσκομαι ²: (ἀλώσομαι , ἔάλων , ἔάλωκα ; *part aor* : ἀλών , ἀλόντος) : être pris;

Ἀλκιβιάδης , ου (ό) : (V Ἀλκιβιάδης) : Alcibiade (450-404; *neveu de Périclès, était de la famille des Alcmeonides; homme politique et stratège athénien, souvent chef du parti démocratique; disciple de Socrate*)

ἀλλά ¹: au contraire, bien au contraire, mais, pourtant, cependant ; (*élidé* : ἀλλ')

ἀλλήλους , ἀλλήλων ¹: (*pr réciproque*) : l'un l'autre, les uns les autres...

ἄλλος , η, ο (v) ¹: autre ; // ἄλλος,η,ον (ό, ή, τό) ¹: le reste de; ἄλλοι (οί) : les autres;

ἅμα ¹: en même temps, à la fois, ensemble, simultanément ; ἅμα καί : en même temps que, et en même temps, et simultanément ;

ἀμαχεί : *adv.* : sans combat

ἀμβλύς , ἀμβλεῖα , ἀμβλύ : émoussé, faible (*cpr* ἀμβλύτερος)

ἀμίμητος , ος , ον : inimitable

ἀμύνω (*futur* ἀμυνῶ ; *aor* ἤμυνα) ²: + D : combattre, défendre ; // MP ἀμύνομαι ²: se défendre (+ A : contre) , contr'attaquer; **2** réprimer, punir ;

ἀμφοτέροι ,αι,α ¹: les deux, tous les deux

ἀμῶς / ἀμῶς γέ πως : de quelque façon, d'une manière quelconque

ἄν ¹: particule indiquant l'éventualité, ou le conditionnel (ne se traduit pas) : ἄν + *infinitif* : idée de possibilité ; ἄν + *optatif* : potentiel ; avec l'imparfait de l'indicatif, marque l'irréel; ἄν + *aor. de l'ind.* : irréel du passé ; ἄν + *subj* : éventuel ; ἄν + *subj aor* : répétition dans le passé;

ἀναβάλλω ⁴: (*inf. aor. M* : ἀναβαλέσθαι) : remettre à plus tard

ἀναγκάζω ¹: (*impf* ἡνάγκαζον ; *aor.* ἡνάγκασα ; *subj aor 3^{ème} p sg* : ἀναγκάσῃ) forcer, obliger à, contraindre ; // ἀναγκάζομαι (*aor* ἡναγκάσθην ; *part parfait* ἡναγκασμένος) : être obligé de, forcé de, contraint à

ἀνάγκη , ης (ῆ) ¹: la nécessité ; // ἀνάγκη (*s e ἐστι*) : c'est nécessaire, inévitable; ἀνάγκη ἐστι + *inf.* : il est de toute nécessité que, il faut ;

ἀναγορεύω : (*inf aor* ἀνειπεῖν) : ordonner par proclamation (+A +inf : à qqn de) ;

ἀνάγω ³: (*aor. P* : ἀνήχθην) : conduire en haute mer, emmener au large ; // M et P gagner le large ;

ἀναιρέω / ἀναιρ ὤ ²: (ἀναιρήσω , ἀνείλον , ἀνήρηκα ; *subj* ἀναιρῇ ; *part aor P* : ἀναιρεθείς) : anéantir, supprimer, tuer

ἀνακτάομαι / ἀνακτῶμαι : (*impf 3^{ème} p pl* ἀνεκτῶντο) : recouvrer, ramener à soi

ἀναλαμβάνω (ἀναλήψομαι , ἀνέλαβον , ἀνείληφα ; *part aor* ἀναλαβών) : prendre avec soi

ἀνάλωτος , ος , ον : qui ne peut être pris , incorruptible, inaccessible

ἀναμίγνυμι : (*inf aor A* : ἀναμεῖζαι / ἀναμίξαι ; *MP impf* ἀνεμιγνύμην) : mêler, mélanger ; // MP se mêler, s'unir ;

Ἀναξίλαος , Ἀναξιλᾶου (ὁ) : Anaxilaos, *byzantin*

ἀναπλέω : (*inf pr* ἀναπλεῖν) : naviguer en remontant

ἀνασώζω : (*aor* ἀνεσωσα , *part aor* ἀνασώσας , ἀνασώσαντος) : retrouver sain et sauf, recouvrer, reprendre

ἀνεπιτήδευτος , ος , ον : à quoi on ne peut s'appliquer, impraticable

ἄνευ + G ²: sans

ἀνέχω (*f* ἀνασχέσω , *inf f* ἀνασχέσειν) ²: lever ; // MP ἀνέχομαι (*f* ἀνέξομαι , *aor* ἡνεσχόμην *3ème p sg* ἡνέσχετο) ²: supporter, admettre ;

άνήρ , άνδρός (ὁ) ¹: (*A sg* άνδρα , *D pl* άνδράσιν) : l'homme

άνθίστημι : se dresser contre ; tenir tête, résister ; (*M* άνθ-ίσταμαι)

άνθρωπος , άνθρώπου (ὁ) (ῆ) ¹: l'homme, l'être humain ; // la femme

άνίστημι ²: (ἀναστήσαι : *inf aor à sens actif* ; ἀναστήσαντες : *part aor à sens actif, au N pl*) : faire se lever, faire partir ; // άνίσταμαι ²: M et actif à sens intransitif (*inf aor* : ἀναστήναι ; *inf pft 2* ἀνεστάναι) : s'élever, se dresser ; // NB l'*inf pft* ἀνεστάναι est parfois considéré comme un passif (« être érigé ») et construit comme tel.

άνοίγνυμι / άνοίγω ³: (*part aor P* : άνοιχθείς) : ouvrir

άντεξελαύνω : (*aor* άντεξήλασα) : pousser (une armée par ex.) contre, s'avancer contre

άντιβολέω / άντιβολῶ : + A : supplier

άντικολακεύω : flatter en retour

ἀντιλαμβάνομαι : + G : s'occuper de, se charger de

ἀντιλέγω ²: s'opposer à, être en désaccord avec

ἀντιτάττω : (*inf aor ἀντιτάζει* ; *part aor ἀντιτάζας*) : ranger en bataille en face de, opposer à (πρός + A);

ἄξιόμαχος , ος,ον : + D : capable de combattre, assez fort

ἄξιόω / ἄξιῶ ¹: (*impf 3^{ème} p sg ἡξίου*) : **1** + A + G estimer, juger qqn digne de qqch, honorer qqn de qqch ; **2** + A réclamer ; + *inf.* demander de, réclamer que

ἀπ-αλλάττω ¹: (*inf aor ἀπαλλάζει*) : + G : écarter de, délivrer de

ἀπαξιόω / ἀπαξιῶ : (*inf ἀπαξιοῦν*) : + *inf* : regarder comme indigne de, dédaigner de, refuser de

ἅπας , ἅπασα , ἅπαν ¹: (*plus fort que πᾶς*) tout sans exception, absolument tout, tout, tout entier

ἀπέρχομαι ²: (*ἀπελεύσομαι* , *ἀπῆλθον* , *ἀπελήλυθα*) : s'en aller

ἀπιστέω / ἀπιστῶ ³: (*aor ἠπίστησα*) : ne pas ajouter foi, ne pas croire, douter ; +D : ne pas ajouter foi à, douter de;

ἄπιστος , ος, ον ³: non digne de foi, non fiable ;

ἀπλόος / ἀπλοῦς , ἦ, οὔν ³: franc, honnête ;

ἀπλῶς ³: franchement, en un mot (*adv qui sert souvent à résumer*) ; tout bonnement ;

ἀπό + G ¹: à partir de, depuis ;

ἀποβαίνω ⁴: (*ἀποβήσομαι* , *ἀπέβην* , *ἀποβέβηκα* ; *part aor ἀποβάς*) : débarquer ;

ἀποβλέπω ⁴: (*aor ἀπέβλεψα*) : tourner les yeux, tenir le regard fixé; / *P* : être l'objet de l'attention, être le point de mire de ;

ἀπογινώσκω (*inf aor 2 ἀπογινῶναι* ; *part aor ἀπογινούς* ; *part pft ἀπεγνωκώς* ,

ἀπεγνωκότος) : + G **1** renoncer ; renoncer à ; **2** désespérer ; désespérer de ;

ἀποδείκνυμι ²: (*part aor ἀποδείζας* , *ἀποδείξαντος*) : désigner, déclarer, proclamer

ἀποδημέω / ἀποδημῶ ⁴: être absent (*de son pays*)

ἀποδιδράσκω (*ἀποδράσομαι* , *ἀπέδραν* , *ἀποδέδρακα* ; *part aor ἀποδράς*) : **1** s'enfuir secrètement, s'enfuir ; **2** + A : fuir qqn ou qqch, échapper à

ἀποδίδωμι (*f* : *ἀποδώσω* ; *aor 3^{ème} p pl ἀπέδοσαν* ; *inf aor ἀποδοῦναι*) ¹: rendre, restituer

ἀποθνήσκω ¹: (*ἀποθανοῦμαι* , *ἀπέθανον* , *τέθνηκα* ; *inf pf τεθνάναι* , *part pft : τεθνηκώς* , *τεθνηκότος*) : mourir, périr

ἀποκναίω : écorcher, gratter ; user ;

ἀποκτείνω ¹: (*ἀποκτενῶ* , *ἀπέκτεινα* , *ἀπέκτονα* ; *inf. aor. ἀποκτεῖναι*) : tuer, exécuter, mettre à mort

ἀπόλλυμαι ¹: (ἀπόλοῦμαι, ἀπωλόμην, ἀπόλωλα; *part pr ἀπολλύμενος*): périr, mourir, être perdu, être anéanti, être détruit;

ἀπολύω ³: (*aor ἀπέλυσα*) : libérer, absoudre, acquitter ;

ἀποπέμπω : (*impft : ἀπέπεμπον ; aor ἀπέπεμψα ; inf. aor : ἀποπέμψαι*) : renvoyer

ἀποπλέω : (*aor ἀπέπλευσα*) : s'éloigner par mer, mettre à la voile, prendre le large

ἀπορέω / ἀπορῶ ²: être dans l'embarras, être en difficulté, ne pas savoir; / (ἀπορίομαι : *ind pr 1^{ère} p pl forme dorienne*)

ἀποσσεύω : (*3^{ème} p sg aor P en laconien : ἀπεσσούα*) : chasser ; // **P 1** s'enfuir ; **2** (*sens figuré*) : mourir ;

ἀπόστασις, ἀποστάσεως (ή) : la défection

ἀποστρέφω : (*inf aor ἀποστρέψαι*) : ramener en arrière ; détourner ;

ἀποσφάζω / ἀποσφάττω (*aor ἀπέσφαξα ; / P aor ἀπεσφάγην ; inf aor ἀποσφαγῆναι*) : égorger, faire égorger

ἀποτειχίζω : (*part aor pft P ἀποτετειχισμένος*) : bloquer par un mur ou un retranchement

ἀπόφημι : (*aor ἀπέφησα*) : + *inf* : déclarer que ne pas, dire que ne pas

ἀποχράομαι / ἀποχρῶμαι : (*inf pr ἀποχρῆσθαι*) : +D : tirer parti de , profiter de

ἄπρακτος, ος,ον : qui n'a rien fait, sans résultat ;

ἀπροσδόκητος, ος,ον : inattendu

ἄπτομαι ³: (ἄψω, ἥψα *impft M ἥπτόμην inf aor ἄψασθαι*) : + G toucher, palper, mettre la main à ou sur, atteindre; // *au M* : s'attacher à, s'adonner à ;

ἄρα *adv.* ¹: or

Ἄργος, ους (τό) : Argos, cité du Péloponnèse

ἀργυρολογέω / ἀργυρολογῶ : (*impf ἡργυρολογοῦν*) : recueillir de l'argent, lever des taxes

ἄριστος, η, ον : le plus brave, très brave, le meilleur; très bon; excellent, remarquable, accompli ; // οἱ ἄριστοι, ἀρίστων (*pol.*) : les meilleurs, c-à-d les aristocrates ;

ἄρμοστής, οῦ (ὅ) : l'harmoste, gouverneur spartiate envoyé dans une cité étrangère

ἀρνέομαι / ἀρνοῦμαι ⁴: (*inf pr ἀρνεῖσθαι*) : nier

ἄρρην, ην, ἄρρεν, G ἄρρενος *adj.* ³: mâle, masculin

ἄρτι ⁴: à l'instant, récemment, juste, seulement

ἄρχων, ἄρχοντος (ὁ) ²: **1** le chef ; **2** le magistrat, le gouvernant

ἀσκέω / ἀσκῶ ³: (*part pft passif ἡσκημένος, η,ον*) : travailler avec art, façonner avec art, parer

Ἄσπενδος, ου (ή) : Aspendos, ville de Pamphlie, sur la rive sud de la Turquie actuelle

ἄστν, ἄστεως (τό) ²: la ville (*fortifiée, entourée de remparts*) , la cité

Ἀστύοχος, ου (ὁ) : Astyokhos

ἀσφάλεια , ἀσφαλείας (ή) ³: la sûreté, sécurité

ἄτεγκτος , ος, ον : qu'on ne peut amollir ; inébranlable ; insensible à (+D) ;

ἀτρέμα *adv.* : lentement, doucement ;

ἀττικίζω : être du parti des Athéniens

ἀτυχία , ας (ή) ⁴: le malheur ; le désastre ;

αὐθις ²: **1** à l'inverse ; **2** encore, de nouveau, une nouvelle fois ;

αὐτόθεν : *adv. de lieu* : d'ici même ;

αὐτός , ή, ό ¹: **1** il, lui, elle (*pr. de rappel*) ; // **2** apposé au sujet : -même, notamment en

position de sujet ou apposé au sujet) (*moi-même, toi-même, lui-même, à lui seul,*

spontanément...) ; avec l'article placé derrière : αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος : l'homme lui-même ;

ἀφαιρέομαι / ἀφαιροῦμαι ¹: (*inf aor* : ἀφελέσθαι ; *part. aor* : ἀφελόμενος *pft* ἀφήρημαι ; *part pft* ἀφηρημένος) : +2 A priver qqn de qqch

ἀφειδέω / ἀφειδῶ : (*part aor* ἀφειδήσας) : + G : ne pas épargner, ne pas ménager

ἀφίημι ¹: (*aor. ἀφῆκα*) : laisser aller, lâcher, relâcher ;

ἀφικνέομαι / ἀφικνοῦμαι ¹: (ἀφίζομαι , ἀφίκομην , ἀφῖγμαι) : arriver ; +A : arriver parmi

ἀφίστημι (*aor* ἀπέστησα) ; ²: amener à la défection ; // *M et formes secondes* ἀφ-ίσταμαι (

ἀποστήσομαι , ἀπέστην , *inf aor 2* : ἀποστήναι ; ἀφέστηκα ; *part pft2* ἀφεστώς) ²: +G : se dérober à ; faire défection ;

ἀφομοιῶ / ἀφομοιῶ : (*inf* ἀφομοιοῦν) : rendre semblable à (+ A, *ou* πρὸς τι) ; comparer, copier ;

ἄχθομαι ⁴: (*aor* ἤχθόμην , *3^{ème} p* ἤχθετο) : + D : être affligé, fâché de, supporter avec peine, s'irriter de ;

Ἀχιλλεύς / Ἀχιλεύς , Ἀχιλλέως, (ό) : Achille

ἄχρι + G : jusqu'à

βάρβαρος , βαρβάρου (ό) ¹: le barbare (= le non-grec)

βαρύνω : mécontenter, irriter ; // *M* βαρύνομαι : (+A) supporter avec peine ;

βασιλεία , ας (ή) ³: la royauté

βασιλεύς , βασιλέως (ό) ¹: **1** le roi ; **2** le Roi, le Grand Roi (= *le roi de Perse*)

βασιλεύω + G ⁴: devenir roi de, être roi de, régner sur

βασιλικῶς : de façon royale, royalement, d'une manière digne d'un roi

βεβαίως : fermement, solidement

βιάζομαι ²: (*part pr* βιαζόμενος) : *M intr* : s'ouvrir un passage de force ;

Βιθυνός , οῦ (ό) : l'habitant de Bithynie, le Bithynien

βλάπτω (*futur βλάψω* , *aor ἔδλαψα*, *impf ἔβλαπτον*) ²: +A : nuire à, porter atteinte à , faire du mal à; + 2 A nuire à qqn en qqch ;

βοηθέω / βοηθῶ ¹: + D : aider, aller au secours de

Βοιωτός , οὗ (ὅ) : *adj ou nom* : Béotien (*la Béotie : juste au Nord-Ouest de l'Attique, capitale Thèbes*)

βούλομαι ¹: (*βουλήσομαι* , *έδουλήθην* , *βεβούλημαι*) : vouloir

βροντή , βροντῆς (ή) : le tonnerre ; *au pl* : les coups de tonnerre ;

βυζάντιος , α,ον : de Byzance, ville thrace (*aujourd'hui Constantinople*) ; Byzantin ;

Βυζάντιοι, Βυζαντίων (οἱ) : les Byzantins

γάρ ¹: car, en effet ;

γε ¹: **1** (*particule d'insistance, souligne le mot qui précède*) donc, oui, certes, assurément (*parfois ironique*); **2** au moins, du moins ; **3** pourtant (*indique une restriction*)

γῆ , γῆς (ή) ¹: la terre, la terre ferme;

γίγνομαι ¹: (*γενήσομαι* , *έγενόμην* , *έγονα* / *γεγένημαι*; *part pft attique* : *γεγονώς* , *γεγονότος* ; *inf aor γενέσθαι* ; *part. aor.* : *γενόμενος* , *η, ον*) ¹: naître (+ G *ou* ἐκ + G: de qqn ; //

γενέσθαι : **1** *inf aor de γίγνομαι* : naître, devenir ; **2** advenir, arriver, se produire : **3** *sert d'infinitif aoriste au verbe être*

γινώσκω ¹: (*γνώσομαι* , *έγνων* , *έγνωκα* ; *subj aor*, *3^{ème} p pl* : *γνώσι* ; *part aor γνούς* ; *inf. aor.* : *γῶναι* ; *part aor P γνωσθείς*) : choisir, décréter, décider;

γλίσχρως : petitement, chichement, mesquinement

γνώμη , ης (ή) ¹: la conception, l'opinion, le sentiment, l'idée ; l'avis ;

γοῦν ³: **1** ce qui est sûr, c'est que... ; en tout cas ; **2** bref; ainsi

γράμμα , ατος (τό) ²: **1** la lettre, le caractère ; le dessin ; **2** *tout texte écrit* : demande, requête , lettre *etc...*; // **pl** τὰ γράμματα,ων ²: **1** les lettres de l'alphabet, l'alphabet ; **2** le texte ; la lettre, le message ;

Γύλιππος , ου (ὅ) : Gylippos, *général lacédémonien*

γυμνάσια, γυμνασίων (τά) : les exercices physiques ; les exercices, l'entraînement ;

γυμναστικός , ή,όν : habile aux exercices gymniques

γυνή , γυναικός (ή) (*V sg γύναι A sg γυναιῖκα D pl γυναιζίν*) ¹: **1** la femme ; **2** l'épouse

δέ (*employé seul*) ¹: **1** et, d'autre part, or ; **2** mais ; **3** alors ;

δεῖ ¹: il faut, il est nécessaire de, il est besoin de (+ *prop inf ou + inf*);

δεῖδω ¹: (*δείσομαι* , *έδεια* , *δεδία* / *δέδοικα* ; *part pft δεδοικώς* , *δεδοικότος* ; *part aor δείσας* , *δείσαντος* ; *inf pft* : *δεδιέναι* ; *part pft δεδίως D pl δεδίοσι*) ¹: craindre, redouter, avoir peur de ; μή + *subj* : craindre que

δείλη , δείλης (ή) : le soir

δεινότης , δεινότητος (ή) : habileté (*dans l'action*), ingéniosité, talent

Δειραδιώτης , ου : du dème Deirades

δέκα ⁴: dix

Δεκέλεια , ας (ή) : Décélie, ville de l'Attique à une vingtaine de km d'Athènes

δεξιός , ά, όν ³: qui est à droite, de droite, droit ;

δέομαι ²: (*δεήσομαι* , *έδεήθην* , *δεδέημαι* ; *part pr* δεόμενος ; *part aor* δεηθείς , *δεηθέντος*) : **1** demander, implorer ; prier qqn (G) de (+ *inf*) ; **2** + G avoir besoin de, être en manque de, désirer

δέος , δέους (τό) : la peur, la crainte, l'angoisse

δεύτερος , α, ον ⁴: (*G δευτέρου* , *ης, ου*) : deuxième, second

δέχομαι ¹: (*aor έδεξάμην* ; *part pr* δεχόμενος ; *part aor* δεξάμενος ; *part pft* : *δεδεγμένος* ;) : recevoir, accueillir, accepter ; + A + G : accepter qqch de qqn;

δῆλος , η, ον ³: clair, évident ; // *expr.* δῆλον έστιν : c'est clair; δῆλός έστι + *participe* : il est clair qu'il ; δῆλός ειμι... + *participe* : il est clair que je...

δημαγωγέω , δημαγωγῶ : (*impft έδημαγώγουν*) : **1** gouverner le peuple ; **2** *abs'* concilier le peuple ; *d'ou* +A se concilier, être populaire parmi, avoir les faveurs de ;

δημοκρατία , ας (ή) ²: la démocratie , le gouvernement du peuple

δῆμος , δήμου (ό) ¹: **1** le peuple (*class.* : *considéré comme un ensemble politique*); **2** l'état démocratique; la démocratie ;

δημοσία *adv.* : **1** en public ; **2** au nom de l'Etat, pour le service de l'Etat, sur le plan politique
διά + A ¹: à cause de, en raison de, du fait de, pour; / *expr.* : *διά τοῦτο* : à cause de cela, c'est pourquoi ;

διά + G ¹: à travers, au milieu de

διαβάλλω ²: (*διαβαλῶ* , *διέβαλον* , *διαβέδληκα impft* *διέβαλλον*) : calomnier, accuser, s'en prendre à, décrier

διαβολή , διαβολῆς (ή) ³: accusation, calomnie, attaque calomnieuse

διαγίγνομαι : (*part aor* *διαγενόμενος*) : être dans l'intervalle, passer (*temps*)

διαδίδωμι : (*part aor* *διαδούς*) : répandre tout autour, diffuser (*une rumeur...*)

δίαιτα , ης (ή) ³: genre de vie, manière de vivre

διακομίζω : (*aor P* *διεκομίσθην*) : transporter ; // *P* se transporter à travers, traverser

διακωλύω : (*aor* *διεκώλυσα*) : préserver de, empêcher de (*μή+ inf.*)

διαλέγομαι ¹: s'entretenir avec, discuter avec (D *ou* *πρός* +A) de qqch (A *ou* *περί* +G)

διάλυσις , διαλύσεως (ή) : cessation (*d'une guerre*) ; réconciliation (*πρός τινα* : avec qqn) ;

solution (*d'un problème*) ; annulation (*de dettes*) ;

διαλύω ²: (*aor P διελύθην*) : délier, dissoudre ; / P : se dissoudre, se dissiper ;

διανυμαχέω / διανυμαχῶ : livrer un combat naval, livrer bataille sur mer

διάνοια , ας (ή) ²: la pensée, le dessein, le projet ;

διαπορέω / διαπορῶ : être dans l'incertitude ou l'embarras ; + *interr indirecte* : se demander ;

διαπράττω ²: (*aor διέπραξα* ; *aor M 3^{ème} p pl διεπράζαντο*) : **1** faire jusqu'au bout, achever ; //

2 M : + *infinitive* : faire en sorte que, faire que ;

διαρπάζω ⁴: (*subj aor 3^{ème} p pl διαρπάσωσιν*) : piller

διατελέω / διατελῶ ²: (*impf διετέλουν*) : + *participe ou adj* : passer sa vie *ou* son temps à, ne pas cesser de, continuer à ;

διατριβή , ῆς (ή) ⁴: **1** occupation, étude ; amusement, distraction, conversation, temps perdu ;

2 lieu pour passer le temps ;

διατρίβω ²: passer le temps qqe part, séjourner

διαφεύγω ³: (*aor. διέφυγον* ; *part aor διαφυγών , διαφυγόντος*) : s'échapper, s'enfuir

διαφθείρω ¹: (*διαφθερῶ , διέφθειρα , διέφθαγκα* ; *aor P : διεφθάρην*; *part aor P :*

διαφθαρείς , διαφθαρέντος) : **1** détruire, tuer ; **2** séduire ;

διαφυγή , ῆς (ή) : moyen de fuir, moyen d'échapper, échappatoire

διδάσκω ¹: (*διδάξω , ἐδίδαξα , δεδίδαχα* ; *impft ἐδίδασκον*) : **1** enseigner, expliquer, instruire, soutenir, apprendre, faire voir (+ **2** A : *qqch à qqn*); **2** + A *et* ὡς *ou inf* : expliquer à qqn que *ou* de ;

δίδωμι ¹: (*futur δώσω* ; *aor 2 ἔδωκα , ἔδωκας , ἔδωκε , ἐδώκαμεν / ἔδομεν , ἐδώκατε / ἔδοτε , ἔδωκαν / ἔδοσαν* ; *impér. δίδου* ; *inf et part pr. διδόναι , διδούς* ; *inf aor δοῦναι , part aor : δούς , δόντος* ; *pft δέδωκα* ; *inf pft δεδωκέναι , part pft δεδωκώς* ; *imp aor δός , δότε* ;) :

donner, confier; attribuer, accorder;

διεκπλέω : (*part aor διεκπλεύσας*) : s'ouvrir un passage à travers une flotte

διεργάζομαι : (*aor διειργασάμην*) : détruire, faire périr

δίκαιος , α, ον ¹: juste

δίκη , ης (ή) ¹: justice ; / *expr* δίκην φεύγειν : être accusé ;

δίκη , ης (ή) ¹: procès

διό ⁴: donc, c'est pourquoi, voilà pourquoi (*δι' ὅ*)

διώκω ²: (*pft : δεδίωχα*) : poursuivre, lancer la poursuite ;

δοκέω , ῶ ¹: (*δόξω , ἔδοξα , δέδογμαi*) : penser, croire, juger, estimer ;

δόξα , δόξης (ή) ¹: **1** l'opinion, la croyance, le sentiment ; **2** la conjecture ; **3** la réputation, la renommée; la gloire ;

δράω ¹: (*inf* δρᾶν ; *opt attique* : δρώην) : faire ; accomplir (une action +A)

δρόμος , ου (ὁ) ⁴: la course ; / *expr* : δρόμω : au pas de course ;

δύναμις , δυνάμεως (ή) ¹: **1** la puissance ; **2** la force, les forces, les troupes ;

δυνατός , ή, όν ²: puissant (*sup.* δυνατώτατος)

δυστυχία , ας (ή) : le malheur, la mauvaise fortune

δῶρον , ου (τό) ³: le cadeau

ἐαυτόν / αὐτόν , ἐαυτοῦ / αὐτοῦ ¹: *pr. réfléchi* 3^{ème} *p.* (noter l'esprit rude) : lui-même, elle-même, soi-même; ἐαυτούς / αὐτούς , ἐαυτῶν / αὐτῶν : nous-, vous-, eux –mêmes ; ἐαυτοῦ / αὐτοῦ : G : de soi-même, de lui-même (*d'οὐ* , *en traduction* : son propre)

ἐάω / ἐῶ (ἐᾷς , ἐᾷ ; *f* ἐάσω ; *impft* εἶων ; *aor actif*, 3^{ème} *p* : εἶασεν ; *inf* ἐᾶν) ¹: laisser, permettre; / *avec négation* + *inf* : ne pas permettre de ; aviser *ou* conseiller de ne pas faire ;

ἐγείρω (*aor ἤγειρα* , *part aor* ἐγείρας) : éveiller, réveiller

ἐγκαθίστημι : (*part aor 1* : ἐγκαταστήσας) : établir

ἐγκαλέω / ἐγκαλῶ ²: (*impft* ἐνεκάλουν) : **1** reprocher , faire des reproches ; **2** accuser ;

ἐγκαλλωπίζομαι : (*inf aor* ἐγκαλλωπίσασθαι) : + D : faire le beau devant, faire le fanfaron devant

ἐγκείμαι : (*impf* ἐνεκείμην) : + D : être sur, pourchasser, poursuivre

ἐγκελεύομαι : encourager, pousser, exhorter à

ἐγχειρίδιον , ἐγχειριδίου (τό) : le poignard

ἐθέλω / θέλω ¹: (*f.* ἐθελήσω ; *aor.* ἠθέλησα) : vouloir bien, consentir à

εἰ ¹: **1** si (*dans un système conditionnel*), pour voir si; que, *ou* si, *dans une interrogative indirecte* (*ex* : je me demande si..., je m'étonne que...) ; // *expr.* : εἴ ποτε : si un jour, si jamais ; **2** puisque, s'il est vrai que ;

εἰδώς , υῖα, ός (G εἰδότος) , υῖα, ός ¹: sachant (*participe du verbe* οἶδα : savoir)

εἴκοσι: vingt

εἶμι ¹: (*pr* 3^{ème} *p sg* : εἶσιν ; *impft* ἦα , ἦεισθα , ἦει , ἦμεν , ἦτε , ἦσαν; *inf* ἰέναι ; *part. pr.* ἰών ἰόντος , ἰούσα , ης ...) : aller, venir, passer ;

εἶμι ¹: être (*impft* : ἦ (ἦν) , ἦσθα , ἦν , ἦμεν , ἦτε , ἦσαν ; *inf pr* εἶναι , *inf futur* : ἔσσεσθαι / ἔσσεσθαι ; *impératif* ἴσθι ; *part pr* ὢν , ὄντος , οὔσα , οὔσης , ὄν , ὄντος) ; // ἔστι : il y a (ἔστι *en tête de phrase* = souvent : il y a) ; / ἔστι : + *infinitif* ¹: il y a à + *inf*, on peut, il est possible de ; τ' ἔστι + D : il est possible à quelqu'un de, c'est possible pour quelqu'un ;

εἶργω / εἶργω ³: (*aor* εἶρξα) : enfermer;

εἰρηνικός , ἡ, ὄν : pacifique

εἷς , μία , ἓν (G ἑνός , μιᾶς , ἑνός) ¹: **1** un, une, un seul, d'un seul tenant (*attention à l'esprit !*) ; **2** dans une énumération : le premier ; / ἔν μὲν ... ἕτερον δέ ... τρίτον δέ : en premier ... en second ... en troisième ...

εἰς / ἐς + A ¹: **1** dans , vers, jusqu'à , sur, contre, à (*avec mvt*) ; **2** pour εἰσάγω (*part aor fém εἰσαγαγοῦσα ; part pr MP εἰσαγόμενος*) ²: introduire, faire entrer qqn ou qqch dans (+ 2 A souvent) ;

εἴτα ¹: ensuite, puis, et puis

ἐκ / ἐξ + G ¹: **1** hors de, à partir de, issu de , provenant de de ou descendant de (*généalogie*) ; **2** à la suite de; **3** au moyen de ;

ἐκατέρωθεν : des deux côtés

ἐκατόν : cent

ἐκδοθῆναι / ἐκδοθῶ : (*part aor ἐκδοθήσας*) : accourir au secours ; faire une sortie contre, sortir contre (ἐπί + A)

ἐκεῖ ²: là, là-bas (τὰ ἐκεῖ : *hellénisme* : les choses de là-bas)

ἐκεῖθεν :à partir de là, de là-bas (*κάκειθεν = καί + ἐκεῖθεν*)

ἐκεῖνος / κεῖνος , ἐκείνη , ο ¹: *pr* celui-là, celle-là, cela ; lui, elle ; // *adj* ce, cette , ce fameux

ἐκλείπω ²: (*part aor ἐκλιπών , ἐκλιπόντος*) : abandonner

ἐκνέω : s'échapper à la nage

ἐκπίπτω ³: (*ἐκπεσοῦμαι , ἐξέπεσον , ἐκπέτωκα*) : + G tomber hors de ; être précipité de, être exclu de;

ἐκπλέω ³: (*f ἐκπλεύσομαι ; aor ἐξέπλευσα , part aor ἐκπλεύσας*) : prendre la mer, embarquer, s'embarquer, partir

ἐκπλήσσω / ἐκπλήττω ⁴: (*impf ἐξέπληττον*) : frapper de stupeur, frapper ; étonner ; // P

ἐκπλήσσομαι (*aor. 2 ἐξεπλάγην ; inf aor P : ἐκπλαγῆναι ; part pft P : ἐκπεπληγμένος , η, ον*) : être terrorisé par (*avec A de relation de la personne qui fait peur*)

ἐκτρέχω : (*f ἐκδραμοῦμαι , aor ἐξέδραμον*) : +G sortir en courant de, se précipiter hors de

ἐκφαίνω : (*f ἐκφανῶ , aor ἐξέφηναι ; part aor 2 P ἐκφανείς , ἐκφανείσα ;*) : révéler, montrer ; / MP : se montrer

ἐλάχιστα : *n adv* : le moins, très peu

Ἑλλην , ηνος (ὁ) : le Grec (*D pl Ἑλλησιν ; G pl Ἑλλήνων*)

Ἑλλήσποντος , ου (ὁ) : l'Hellespont, *détroit qui sépare l'Europe de l'Asie*

ἐλπίς , ἐλπίδος (ἡ) ¹: l'attente (*positive* : espoir ; *négative* : crainte ; *ou neutre*)

ἐμβαίνω (ἐμβήσομαι , ἐνέδην , ἐμβέδηκα ; *inf aor ἐμδίηναι , part aor : ἐμδάς*) ⁴: monter sur (un navire), embarquer

ἐμβάλλω ²: (ἐμβαλῶ , ἐνέβαλον , ἐμβέδληκα ; *part aor ἐμβάλων , ἐμβαλόντος ; part. aor. part pft ἐμβεδληκώς , ἐμβεδληκός*; *part aor P : ἐμβληθείς*) ²: **1** jeter sur, jeter dans; **2**

εἰς+A: se jeter sur ou dans ; entrer violemment dans ;

ἐν + D ¹: dans (sans chgt de lieu), à, dans la région de

ἐν ᾧ : *expr* : pendant que

ἐναντιόομαι / ἐναντιοῦμαι : s'opposer à

ἐναντίος , α, ον ¹: **1** contraire, opposé; **2** adversaire, ennemi, hostile ; **3** : + D : qui est en face de ; / *expr* ἐξ ἐναντίας : en face, à l'opposé, depuis le côté opposé

ἐνδίδωμι : (*f ἐνδώσω ; impft ἐνεδίδουν ; inf pr ἐνδιδόναι ; part pr ἐνδιδούς , ἐνδιδόντος*) : **1** procurer, fournir, donner ; livrer ; **2** fléchir, faiblir ; faire des concessions ; **3** s'abandonner à (+ D) ;

ἐνδον ³: *adv* : à l'intérieur, dedans;

ἐνδόξως : glorieusement

ἐνεκα (οὔνεκα , εἵνεκα , ἔνεκεν) ¹: G + ἐνεκα : souvent *post-position* : le génitif se place avant ! : à cause de ; à propos de ; en ce qui concerne ;

ἐντός ⁴: ou τὸ δ'ἐντός : *adv*. : à l'intérieur, en privé ;

ἐντροφάω / ἐντροφῶ : se railler, se vanter, se glorifier

ἐντυγχάνω ³: (ἐντεύζομαι , ἐνέτυχον , ἐντεύχηκα ; *inf aor ἐντυχεῖν*): + D rencontrer par hasard, tomber sur; rencontrer; se présenter ;

ἐξαγγέλλω : (*aor ἐξήγγειλα*) : porter une nouvelle, faire un rapport ; + *part* : faire rapport de + *inf*.

ἐξαδυνατέω / ἐξαδυνατῶ : +*inf*: être incapable de

ἐξαίφνης : tout à coup, soudain

ἐξαμαρτάνω ²: (*aor. ἐξήμαρτον ; inf aor ἐξαμαρτεῖν*) : commettre une faute

ἐξαπατάω / ἐξαπατῶ ¹: (*pl que pf P ἐξηπατήμην*) : tromper complètement

ἐξάπτομαι (*impf ἐξηπτόμην*) : +G : s'attacher à, attaquer (τῶν πολέμιων *exprimé ou s e*) ;

ἐξελαύνω (ἐξελῶ , ἐξήλασα) ³: chasser, pousser hors de (+G) , expulser, bannir

ἐξεργάζομαι (*aor ἐξεργασάμην ; part pft P : ἐξεργασμένος , η,ον*) ⁴: exécuter, réaliser, accomplir

ἐξίστημι ⁴: (*part pr ἐξιστάς , ἐξιστάντος*) : changer de nature, changer ;

ἔξω ²: *adv* : dehors ; au dehors, à l'extérieur, en public ;

ἔξωθεν *adv*. : du dehors, vu de l'extérieur

ἐξωθέω : (*f ἐξώσω* , *aor ἐξέωσα*) : pousser hors de ; pousser violemment, jeter dans *ou* sur (*εἰς* +A);

ἐπαγγέλω / ἐπαγγέλλω ³: **1** proclamer ; **2** faire une promesse, promettre ;

ἐπαίρω ³: exalter ;// MP (*P part pft ἐπηρμένους* , *η, ον*; *aor ἐπήρθην*) être exalté, transporté (*notamment d'orgueil*), s'enorgueillir de

ἐπακολουθέω / ἐπακολουθῶ : poursuivre de près

ἐπαμφοτερίζω : être équivoque, être des deux côtés à la fois, être agent double

ἐπάνειμι : (*impf 3^{ème} p pl ἐπανήεσαν*) : revenir

ἐπανέρχομαι ⁴: (*ἐπανελεύσομαι* , *ἐπανήλθον* , *part aor ἐπανελθών* , *ἐπανελθόντος* ;): revenir;

ἐπεὶ ¹: *conj* : quand, lorsque

ἐπείγω : presser, pousser, hâter; / MP ἐπείγομαι (*impf 3^{ème} p sg ἡπείγετο*) : + *inf* : se hâter de ;

ἐπέρχομαι ⁴: (*ἐπελεύσομαι* , *ἐπήλθον* , *ἐπελήλυθα* ; *part aor ἐπελθών*) : s'avancer vers (+D) , rejoindre

ἐπί + D ¹: **1** en vue de, pour ; **2** à (la) condition de, sous condition de, moyennant (*élide en ἐπ' , ἐφ' devant esprit rude*)

ἐπί + G ¹: **1** sur, dans (*élide en ἐπ' , ἐφ' devant esprit rude*) ; **2** près de, vers ;

ἐπί + A ¹: **1** sur (*avec mvt*); **2** vers, contre ; (*élide en ἐπ' , ἐφ' devant esprit rude*)

ἐπιλαμβάνω : (*ἐπιλήσομαι* , *ἐπέλαβον* , *ἐπέλθω*) : **1** saisir, faire une prise, avoir prise sur (*terme de lutte*) ; **2** attaquer; // M ἐπιλαμβάνομαι + G : entreprendre qqn , faire des remontrances à qqn ;

ἐπιπίπτω : (*part aor ἐπιπεσών* , *ἐπιπεσόντος*) : tomber sur (+ D)

ἐπιπλέω : (*inf pr ἐπιπλεῖν*) : + D : naviguer contre, attaquer par mer

ἐπιστέλλω ⁴: (*inf aor ἐπιστεῖλαι*) : **1** écrire à, dire par lettre ; **2** ὅπως + *subj.* : envoyer l'ordre de, envoyer l'ordre de

ἐπιτειχίζω : (*inf aor ἐπιτειχίσαι*) : élever un mur , fortifier

ἐπιτερπής , ἡς,ές : adonné au plaisir, voluptueux

ἐπιτηδεῖω : de manière favorable, favorablement

ἐπιτήδευμα , ἐπιτηδεύματος (τό) ²: **1** l'habitude, l'occupation ; **2** les mœurs ;

ἐπιφαίνομαι (*part aor ἐπιφανείς* , *ἐπιφανέντος*) : apparaître

ἐπιφέρομαι ⁴: + D : se porter contre, s'élancer *ou* fondre sur , attaquer ;

ἐπιφωνέω / ἐπιφωνῶ : (*aor ἐπεφώνησα*) : s'exclamer à propos de (+ D)

ἐπιχειρέω / ἐπιχειρῶ ¹: (*impf: ἐπεχειρουν* , *aor ἐπεχείρησα*) : **1** mettre la main à (*prendre en main*), entreprendre, tenter ; **2** + D : attaquer ;

ἔπομαι ³: (*ἔψομαι* , *ἐσπόμην impf εἰπόμην*) : +D : suivre
 ἔργον , ου (τό) ¹: l'action, l'acte, l'entreprise , l'ouvrage, l'oeuvre ;
 Ἑρμων , Ἑρμωνος (ό) : Hermon , *nom d'homme*
 ἔρρω : périr, être perdu, être détruit ;
 ἐρρωμένως : violemment, fortement
 ἔρχομαι ¹: (*ἐλεύσομαι* , *ἦλθον* , *ἐλήλυθα inf aor ἐλθεῖν*) : aller, marcher; / ἔρχομαι ἐπί + A : marcher contre ;
 ἔρως , ἔρωτος (ό) ²: l'amour;
 ἐσθίω ²: (*ἔδομαι* , *ἔφαγον* , *ἐδήδοκα*) : manger, dévorer
 ἕτερος , α, ον ¹: **1** l'un des deux ; **2** l'autre (*de deux*) , second;
 ἔτι ¹: **1** encore ; **2** désormais
 ἔτοιμος , η , ον ²: prêt ;
 εὐδοκιμέω , ὤ ²: être estimé, réputé
 εὐθύς ¹: aussitôt, immédiatement, sur le champ, vite, à l'instant; (*avec participe* : dès que...)
 εὐνοια , εὐνοίας (ή) ²: la bienveillance, le dévouement
 εὐπορέω / εὐπορῶ ⁴: (*part aor εὐπορήσας*) : + G : se procurer facilement, acquérir ;
 εὐτελής , ής , ές : simple ; frugal ;
 εὐτυχία ,ας (ή) ⁴: le succès
 εὐώνυμος , ος , ον : qui est à gauche, gauche
 Ἐφέσιος Ἐφεσίου (ό) : Ephésien, habitant d'Ephèse ;
 Ἐφεσος , ου (ή) : Ephèse, *grande ville ionienne d'Asie Mineure, en face de Samos*
 ἔφορος , ἐφόρου (ό) : l'éphore ; *les 5 éphores de Sparte , dont le mandat durait un an, avait tout pouvoir sur la politique de Sparte, supérieur même à celui du roi.*
 ἐχθρός , ά , όν ¹: ennemi (*privé*), hostile ; + D: ennemi de ; / (*superlatif ἐχθιστος ,η,ον*)
 ἐχθρός,οῦ (ό) ¹: l'ennemi (*la plupart du temps, ennemi particulier*) , celui qu'on hait
 ἔχω (*impft εἶχον* , *futur ἔξω / σχήσω* , *aor. ἔσχον* , *pft. ἔσχηκα* ;) ¹ : *tr.* tenir, avoir, posséder ; // ἔχων + *acc* : avec (*participe présent au sens faible, souvent*) ; // *intr.* : + *adv.* : être en tel ou tel état ;
 ζάω / ζήω / ζῶ (*inf ζῆν* ; *part pr ζῶν* , *ζῶντος*) ¹: vivre
 ζητέω / ζητῶ ¹: (*part pr ζητῶν* , *ζητοῦντος*) : **1** chercher, rechercher ; + *inf*: chercher à, désirer ; **2** faire des recherches sur, faire une enquête, étudier ;
 ζόφος , ου (ό) : l'obscurité, les ténèbres
 ζωμός , οῦ (ό) : le brouet
 ἦ ¹: **1** *employé seul* : ou, ou bien ; **2** *répété ἦ... ἦ...* : ou bien ... ou bien...

ἤ ¹: que (*derrière un comparatif, introduit le second terme de la comparaison*)

ἡγεμονικός, ἡ, ὄν: propre au chef, qui convient à un chef, à un général

ἡγεμών, ἡγεμόνος (ὁ, ἡ) ²: le chef

ἡγέομαι / ἡγοῦμαι ¹: conduire, être à la tête de, commander, diriger ;

ἤδη ¹: **1** déjà, dès lors, désormais; *avec un accusatif de temps, exprime depuis combien de temps une action dure* : ἤδη ... πολὺν χρόνον : depuis longtemps, il y a longtemps que ... ; alors ; **2** maintenant ; **3** dans ces circonstances

ἡδονή, ἡδονῆς (ἡ) ²: le plaisir des sens, le plaisir ; le désir, la passion ;

ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ ²: *sens passif* : qui éprouve du plaisir, qui est rendu heureux, qui est charmé ; / *comparatif* ἡδίων (*NVA pl ἡδίωνες / ἡδίωνας ou ἡδίους*) ; *superlatif* : ἡδιστος, ἡ, ον

ἥθος, ἥθους (τό) ³: **1** le caractère, la manière d'être ; **2** les mœurs

ἦκω ¹: (*f ἦζω pft ἦκα*) : venir, arriver ;

ἡμέρα, ας (ἡ) ¹: le jour, la journée;

ἡσσάομαι / ἡτταομαι, ὤμαι ²: + G être inférieur à, être vaincu par

ἡσυχῇ : *adv.* : doucement, en douce, en secret, secrètement

ἡσυχία, ας (ἡ) ²: le calme, la tranquillité; / ἡσυχίαν ἄγειν : rester tranquille, calme

ἡττάω / ἡττῶ ²: vaincre ; // *P* ἡτταομαι, ὤμαι : (*pft ἡττημαι ; partpft ἡττημένος ; part aor P ἡττηθείς, ἡττηθέντος*) : être inférieur, être vaincu; + G être inférieur à, être vaincu par ἥττον ¹: *adv.* moins

θάλαμος, θαλάμου (ὁ) ⁴: la chambre nuptiale, la chambre ;

θάλασσα, θαλάσσης / θάλαττα, θαλάττης (ἡ) ²: la mer

θαρρέω / θαρρῶ ³: prendre courage

θαυμάζω ¹: (*impf ἐθύμαζον*) : regarder avec étonnement ou admiration, admirer

θεραπεία, ας (ἡ) : domesticité, escorte, suite ;

θήρα, ας (ἡ) : la chasse, la poursuite

Θηραμένης, ος (ὁ) : Thérarmène, *l'un des futurs Trente* ; *trop modéré à leurs yeux, il fut condamné à boire la ciguë en 404 av. J.C.*

θιγγάνω ⁴: (*aor ἔθιγον, inf aor θιγεῖν*) : + G toucher à

θλίβω : resserrer, comprimer, opprimer

θορυβέω / θορυβῶ : troubler, déconcerter, déstabiliser

θόρυβος, θορύβου (ὁ) ⁴: **1** trouble; **2** tumulte, vacarme ;

Θούριοι, Θουρίων (οἱ) : Thourioi, ville de Lucanie, au sud de l'Italie ; colonie d'Athènes

Θράκη, ης (ἡ) : la Thrace, région située juste au nord de l'Hellespont ; / Θράκη, ης (ἡ) (à Athènes, sans iôta souscrit)

Θραῦξ , Θρακός (ὁ) : le Thrace (*D pl Θραζίν*)

Θρασύδουλος , Θρασυβούλου (ὁ) : Thrasybule , *général athénien pendant la guerre du Péloponnèse, lutte aux côtés d'Alcibiade ; il rétablit la démocratie à Athènes en chassant les Trente, en 403 av. J.C.*

Θράσυλλος , Θρασύλλου (ὁ) : Thrasyllus , *stratège (général) athénien*

θραύω : (*inf aor θραῦσαι*) : briser

ιάομαι / ἰῶμαι : (*inf aor ἰάσασθαι*) : soigner, guérir ; réparer ;

ἰδία , *adv* ²: à titre privé, sur le plan personnel, pour mes (tes, ses ...) affaires personnelles

ἴδιος , α, ον + G ¹: propre, particulier à ; à soi ;

ἱέρεια , ἱερείας (ἡ) : la prêtresse

ἱερεύς , ἱερέως (ὁ) : le prêtre (*NVA pl ἱερεῖς*)

ἵπαστικός , ἡ,όν : qui aime aller à cheval, bon cavalier

ἵππεύς , ἵππέως (ὁ) ³: **1** cavalier ; **2** le chevalier ; **3** la classe des chevaliers

Ἱπποκράτης , ου (ὁ) : Hippocrate, *nom d'homme*

ἵππος , ου (ὁ) ²: le cheval

ἵστημι ¹: (*στήσω , ἔστησα ; inf et part pr ἰστάναι , ἰστάς ; inf et part aor στήσαι , στήσας*) : établir, placer, installer, placer debout, dresser, élever;

ἰσχύω ⁴: (*aor ἴσχυσα*) : **1** être fort, valide , vigoureux ; **2** s'imposer, être puissant, avoir de l'influence

Ἰωνία , ας (ἡ) : l'Ionie (*côte ouest d'Asie Mineure*)

καθείργνυμι (*aor καθεῖρξα*) : enfermer ; κάθειργμαι : être enfermé

καθίστημι (*inf καθιστάναι ; inf aor I καταστήσαι ;*) ¹: *formes transitives* : placer, établir;

καθοράω / καθορῶ ³: (*f κατόψομαι , aor κατεῖδον ; P aor κατώφθην*) : voir, voir clairement, bien voir

καί ¹: et, même, aussi ; καί ... καί... : à la fois ... et ... ;

καιρός , καιροῦ (ὁ) ¹: moment, circonstance ; moment favorable, moment opportun, moment décisif; // *expr* : ἐν καιρῷ : au bon moment ; παρὰ τὸν καιρόν : à contretemps, à cause d'un contretemps ; πρὸ τοῦ καιροῦ : avant le moment, prématurément ;

κακοήθης , ης,ες : méchant, perfide

κακόν , οὔ (τό) ¹: le mal

κακόω / κακῶ : (*impf ἐκάκουν*) : maltraiter, faire du tort à

καλέω / καλῶ ¹: (*καλῶ , ἐκάλεσα , κέκληκα ; inf pr καλεῖν ; part pr καλῶν , καλοῦντος ; inf pr M καλεῖσθαι*) : appeler, nommer, donner une appellation ou un nom; τοῦτο (*s e ὄνομα*)

αὐτὸν καλοῦσιν : ils l'appellent de ce nom, ils le nomment ainsi ; / M : s'appeler;

κάλλιστος , η, ον ¹: très beau, le plus beau, magnifique, admirable

κᾶλον , κάλου (τό) : **1** le bois sec ; **2** le bois de construction ; **3** ce qui est fait en bois, le navire ;

καλός , ή, όν ¹: beau, bon

καρτερός , ά, όν : fort, solide, puissant, violent

κατά + A ¹: **1** dans toute l'étendue de, de ; **2** avec une indication de temps, sens distributif : pour chaque, par ... : / καθ' ήμέραν : chaque jour, jour après jour, jour par jour , quotidiennement) ; καθ' ένα ¹: un par un, individuellement;

καταγινώσκω ²: (*pft* κατέγνωκα ; *part aor* : καταγνών, καταγνόντος ; *part pft* P κατεγνωσμένος) : condamner ; / κατα-γινώσκω τινός τι : accuser qqn de qqch ou condamner qqn à qqch ; // **P** : être prononcé contre (*peine, condamnation*), être signifié à ; καταγοητεύω (*impft* κατεγοήτευον) : tromper par des moyens de charlatan, ensorceler
καταγορεύω : (*aor* κατείπων) : + G : accuser qqn devant (πρός +A) qqn ; + A dénoncer qqch ;

καταδιώκω : (*aor* κατεδίωξα) : poursuivre sans trêve

καταδύω : faire couler, couler, envoyer par le fond ; // *MP* καταδύομαι (*impft* κατεδύμην) : s'enfoncer dans, se couler dans, revêtir ;

καταίρω : (*part aor* κατάρας) : débarquer sur, aborder à (εις + A)

καταισχύνω (*futur* καταισχυνῶ) ⁴: + A ou + *inf*: rougir de ;

καταλύω ²: détruire, mettre à bas, renverser, démanteler, abolir

καταμείγνυμι / καταμίγνυμι : (*inf* καταμειγνύναι) : mêler qqn (A) à d'autres (D)

καταμηνύω : (*aor* κατεμήνυσα) : révéler, dénoncer (A : qqch, πρόσ + A : à qqn)

κατάπονος , ος,ον : complètement fatigué, épuisé

καταφεύγω ³: (*impft* κατέφευγον ; *aor* κατέφυγον ; *subj aor* 3^{ème} *p pl* καταγύγωσι) : se réfugier, se réfugier dans

καταφρονέω / καταφρονῶ ²: (*part aor* καταφρονήσας , καταφρονήσαντος) : + G ou A : mépriser , être méprisant

καταφυγή , καταφυγής (ή) : le refuge, lieu de refuge

καταψηφίζομαι ²: (*aor* κατεψηφισάμην , *part. pft* P : κατεψηφισμένος) M condamner (+ A pour) ; / P (*part. pft* P : κατεψηφισμένος) être prononcé (*condamnation*) contre + G ;

κατέρχομαι ³: (κατελεύσομαι , κατήλθον , κατελήλυθα ; *inf pr svt* κατίεναι ; *inf aor* καθελθεῖν) : **1** descendre ; **2** rentrer, revenir ;

κατέχω ²: (*impft* : κατεῖχον ; *aor* : κατέσχον ; *inf aor* κατασχεῖν) ²: posséder, envelopper, remplir ;

κατηγορέω / κατηγορῶ ¹: + *A* : porter une accusation, mettre en lumière, faire connaître

κατηγορία , ας (ή) ²: l'accusation

κατοικοφθорέω / κατοικοφθорῶ : détruire, ruiner de fond en comble

κελεύω ¹: (*aor ἐκέλευσα*) : **1** ordonner, ordonner de, donner l'ordre de; **2** inviter à, recommander de ;

κενός , ή, όν ³: vide

κέρας , ατος/ως (τό) : **1** la corne ; **2** l'aile (*d'une armée*) ;

κήρυγμα , κηρύγματος (τό) : la proclamation publique (*par voix de héraut*), l'annonce

κήρυξ , κήρυκος (ό) ³: le héraut

κινδυνεύω ¹: courir un danger

κινέω / κινῶ ³: (*f κινήσω*) : **1** secouer, agiter, remuer, déplacer, bouger, mouvoir; mettre en mouvement, ranimer ; **2** troubler, bouleverser; // **M** κινέομαι / κινούμαι (*inf. aor. MP*

κινήθηναι) : être mis en mouvement

Κλαζομεναί , ὦν (αί) : Klazomènes, ville d'Ionie ; à l'est de Chiô

Κνίδος , ου (ή) : Cnide (ville de Carie célèbre pour son école de médecine)

κοινῇ ²: **1** en commun; **2** d'un commun accord ; **3** dans l'intérêt public

κοινωνέω / κοινωνῶ ³: (*impf 3^{ème} p sg ἐκοινωνει*) : avoir en commun, partager une chose (G) avec qqn (D), s'associer à qqn pour qqch

κολακεύω : flatter

κομιδῇ *adv.* : totalement, entièrement

κομίζω ¹: (*aor ἐκόμισα* ; *impér aor 2^{ème} p pl : κομίσατε* ; *inf aor P : κομισθῆναι*) : amener

κόπτω : (*impf ἔκοπτον* , *aor ἔκοψα* ; *part aor κόψας*) **1** frapper à coups répétés ; **2** tailler en pièces, réduire en charpie ;

κουριάω / κουριῶ : avoir besoin d'être tondu ou rasé

κράζω (*pft κέκραγα* ; *part pft κεκραγώς*) : crier d'un cri rauque, vociférer, crier, gueuler

κρατέω / κρατῶ (*aor ἐκράτησα* ; *part aor κρατήσας*) ¹: + *A* : vaincre ; / *avec D instrumental* : vaincre au moyen de, l'emporter par ; // + *G* : l'emporter sur, vaincre, devenir maître de, s'emparer de

κράτος , κράτους (τό) ⁴: **1** la force ; / *expr* κατὰ κράτος : de vive force; **2** la puissance, pouvoir, souveraineté ;

κραυγή , κραυγῆς (ή) : le cri

κρύφα : en cachette, en secret

κτάομαι / κτῶμαι ¹: (*κτήσομαι* , *ἐκτησάμην* , *κέκτημαι* ; *pl que pft 3^{ème} p sg ἐκέκτητο* ; *part pr κτώμενος* ;) : acquérir (*pft* : posséder) ;

κυζικηνός , οὗ (ὅ) : l'habitant de Cyzique (*ville et île de la Propontide, juste au sud de la Mer Noire*), le Cizicénien ;

Κύζικος , Κυζίκου (ή) : Cyzique (*ville et île de la Propontide, juste au sud de la Mer Noire*)

κύω : (*aor ἔκυσσα*) : être grosse de, être enceinte, porter l'embryon *ou* le bébé

κωλύω ²: empêcher (+ *infinitif ou infinitive*)

Κῶς , Κῶ (ή) : Kôs / Cos, *île des Sporades du sud, juste au Sud-Est de l'actuelle Turquie, et à une centaine de km au sud de Samos*

Λακεδαιμόνιος , α, ον : Lacédémonien ; // οἱ Λακεδαιμόνιοι , τῶν Λακεδαιμονίων : les Lacédémoniens

Λακεδαίμων , Λακεδαίμονος (ή) : Lacédémone, Sparte

λακωνίζω : agir en Laconien, imiter les Lacédémoniens

Λακωνικός , ή,όν : laconien, « à la laconienne »

λαμβάνω ¹: (*λήψομαι , ἔλαβον , εἴληφα ; inf. aor. : λαθεῖν ; part aor λαδών , λαδόντος ; impératif pr moyen : λαβοῦ*) : **1** prendre, saisir ; **2** recevoir ;

λαμπρός , ά, όν ³: **1** lumineux, brillant, éclatant ; **2** clair, net, évident

λανθάνω ¹: (*λαθήσομαι / λήσω , ἔλαθον , λέληθα ; pl que pft : ἐλέληθη ; inf aor λαθεῖν*) : être ignoré de, échapper à la connaissance de (*hellénisme : ce verbe conjugué est en général accompagné d'un participe qui porte le sens principal, et dont il indique que l'action passe inaperçue*)

λέγω ¹ ¹: (*ἔρῳ / λέξω , εἶπον / ἔλεξα , εἶρηκα ; inf aor εἶπεῖν*) : parler, dire, raconter ; // *MP*

λέγομαι (*λεχθήσομαι , ἐλέχθην , εἶρημαι*) : être dit ; / ὁ λεγόμενος ... : le soi-disant...

ληηλατέω / ληηλατῶ : (*impf ἐληλάτουν*) : piller

λεία , ας (ή) : le butin

λειμών , λειμῶνος (ὅ) : tout endroit humide ; la prairie, la pelouse, le pré

λεπτός , ή, όν : petit, léger

Λέσβιος , Λεσβία , Λέσβιον : de Lesbos (*île ionienne de la mer Egée*) ; Lesbien, habitant de Lesbos ;

λευκός , ή, όν ⁴: blanc, blanc brillant

Λεωτυχίδης , ου (ὅ) : Léôtykhidès, *nom de 2 rois de Sparte*

λιμήν , λιμένος (ὅ) ⁴: le port

λόγος , ου (ὅ) ¹: **1** le discours, le propos ; **2** la rumeur, le bruit; / λόγος ἔχει + *infinitive* : le bruit court que ...

Λυκοῦργος , Λυκούργου (ὅ) : Lycurgos , *byzantin* ;

Λυκοῦργος , ου (ό) : Lycurge, *législateur plus ou moins légendaire de Sparte (entre 800 et 600 s. av. J.C. ?)*

λυπέω / λυπῶ ²: **1** causer du chagrin, chagriner, affliger ; **2** causer une inquiétude angoissée, choquer ;

λύσις , λύσεως (ή) : la libération, l'affranchissement, le rachat

λύτρον , ου (τό) : ce qui délivre => la rançon

λύω (*impératif aor λῦσον ; part f λύσων*) ²: **1** délier, dénouer ; **2** briser, rompre;

μάγειρος , ου (ό) : le cuisinier

μάζα , μάζης (ή) : pain d'orge sans levain, pain grossier

μαλακῶς : mollement (*comp μαλακώτερον*)

μάλιστα ¹: **1** très, tout à fait; **2** le plus surtout, particulièrement, principalement, avant tout;

μᾶλλον ¹: plus, plus encore, davantage

μάχη , ης (ή) ²: le combat, la bataille

μάχομαι ²: (*μαχοῦμαι , ἐμαχεσάμην , μεμάχημαι*) : combattre, lutter, se battre contre (+ D)

μεγαλοπρέπεια , ας (ή) : la magnificence

μεγαλόφωνος , ος,ον : qui a la voix forte, fort en gueule

μεγαλύνω : rendre grand, louer, vanter

Μεγαρεῦς , Μεγαρέως : de Mégare, Mégarien ; / Μεγαρεῖς , έων (οι) : les habitants de Mégare, les Mégariens

μέγας , μεγάλη , μέγα (G μεγάλου , ης, ου) ¹: grand, important; *comp.* μείζων, μείζονος ¹: (*D pl μείζοσι*) : plus grand ; *superlatif*: μέγιστος , μεγίστη, μέγιστον ¹: très grand, le plus grand, le plus important, essentiel

μεθίημι ³: (*f μεθήσω , aor μεθήκα ; inf aor μεθεῖναι ; part pft P : μεθειμένος*) : laisser, laisser aller, laisser partir

μεθίστημι (*f μεταστήσω , aor μετέστησα*) ³: **1** déplacer ; **2** changer ; faire changer, détourner ;

μεθυστικός , ή,όν : qui s'adonne à la boisson, bon buveur, ivrogne

μέλας , μέλαινα , μέλαν (G μέλανος , μελαίνης , μέλανος) ⁴: noir, sombre

μέλλω ¹: (*impf ἔμελλον*) : + *inf présent ou futur* : **1** être en situation de, devoir, être destiné à; **2** devoir, aller, être sur le point de (*indique le futur proche*) ; se disposer à, avoir l'intention de **3** hésiter à, tarder à ;

μέν ... δέ ... ¹: d'une part ... d'autre part..., d'un côté ... de l'autre..., certes ... mais ... ;

μὲν οὖν ¹: alors donc ; eh bien (*souligne un fait*); ce qu'il y a de sûr, c'est que;

μέντοι ¹: cependant, pourtant, toutefois

μέρος , μέρους (τό) ¹: **1** la partie; **2** la part d'action, l'action ; **3** le tour ; / *expr.* ἐν μέρει :
 tour à tour, chacun à son tour, à son tour ; κατὰ μέρος : successivement ;
 μεσόω / μεσῶ : être en son milieu
 μετά + A (*élide* : μετ' ; μεθ' *devant esprit rude*) ¹: après ; μετ' οὐ πολὺ : peu de temps après ;
 μετά + G (*élide* : μετ' ; μεθ' *devant esprit rude*) ¹: avec
 μεταβάλλω : *tr* tourner, changer ; // *intr et M* : (*part aor μεταβαλόμενος*) : changer de parti,
 changer d'avis ;
 μεταβολή , μεταβολῆς (ή) ³: **1** le changement, la transformation, la métamorphose ; **2** la
 mobilité, l'inconstance
 μεταδίδωμι ³: (*impf 3^{ème} p pl μετεδίδουσιν*) : communiquer (*G : qqch D à qqn*)
 μεταμέλομαι : (+ D) : se repentir de
 μεταπέμπομαι ⁴: envoyer chercher, faire venir, convoquer
 μή (*négation subjective*) ¹: non, ne...pas ;
 μηδαμόθεν : de nulle part, d'aucun endroit
 μηδέ ¹: *derrière une négation* : et ne pas ; ni ; // *répété* : ni ... ni ... (*négation subjective*)
 μηδείς , μηδεμία , μηδέν (*G μηδενός , μηδεμίας , μηδενός*) ¹: *adj.* aucun, aucune ; *pr.*
 personne, rien (*négation subjective*)
 μηδέπω : pas encore
 μήν ¹: pourtant
 μήν ² , μηνός (ό) ²: le mois
 μήνυσις , μηνύσεως (ή) : la dénonciation
 μήτε ... μήτε ... ¹: ni ... ni ...
 μήτηρ , μητρός (ή) ¹: la mère (*V μητηρ A μητέρα D μητρί*)
 μηχανή , ἥς (ή) ⁴: **1** la machine (*de guerre ou de théâtre*) ; **2** le stratagème, l'artifice, le moyen
 μικρά / μικρόν (*neutre adv.*) ¹: un peu, peu ; μετὰ μικρόν : après peu de temps, bientôt ;
 Μιλήσιος , α ου ος, ον : de Milet (*ville d'Asie mineure*)
 μιμέομαι / μιμοῦμαι ³: (*part pr μιμούμενος*) : imiter, reproduire
 Μίνδαρος , ου (ό) : Mindaros
 μισέλλην , μισέλληνας : qui déteste les Grecs, mishellène
 μισέω / μισῶ ¹: haïr, détester;
 μόνος / μονῶς , η, ον ¹: seul
 μυρεψός , μυρεψοῦ (ό) : le fabricant de parfums, le parfumeur
 ναυαρχίς , ναυαρχίδος (ή) : la vaisseau amiral
 ναύαρχος , ου (ό) : commandant (*d'une flotte*), amiral

ναυμαχέω / ναυμαχῶ : combattre sur mer, livrer un combat naval

ναῦς (ή) ¹: (ναῦ , τὴν ναῦν , τῆς νεώς , τῇ νηί ; αἱ νῆες , νῆες , τὰς ναῦς , τῶν νεῶν , ταῖς ναυσί) : le vaisseau, le navire

ναύσταθμον , ναυστάθμου (ὁ) : le port, le mouillage

ναυτικός , ή, ὄν ⁴: marin, maritime

νεκρός , νεκροῦ (ὁ) ²: le mort, le cadavre

νέος , α, ον ¹: (*comp.* νεώτερος) nouveau ; / νεώτερα πράγματα : des troubles, un soulèvement, une révolution ;

νή + A ²: par ...(un dieu, en général) ; / νῆ Δία : Oui, par Zeus !

νήσος , νήσου (ή) ³: l'île

νικάω / νικῶ ¹: vaincre, être victorieux

νύξ , νυκτός (ή) ²: la nuit

ξένια , ξενίων (τά) : les présents d'hospitalité

ξενοπαθέω / ξενοπαθῶ : éprouver un sentiment d'étrangeté, être troublé

ὁ , ή , τό ¹: **1** le, la (*article*) ; **2** ὁ + G : *indique la filiation* (fils de ...) *ou l'appartenance* ; **3** ὁ μέν (ὁ μέν) ...ὁ δέ (ὁ δέ / ὁ δ') ... ¹: l'un... l'autre... ; ὁ δέ (ὁ δ') : lui, il (*mise en relief*) , mais lui ; // *emploi adv.* : τὰ μέν ... τὰ δέ ... : d'une part ... d'autre part... ;

ὄγκος , ου (ὁ) : ampleur ; importance, majesté ; le faste;

οἶκαδε ⁴: chez soi, à la maison (*avec mvt*)

οἰκία , ας (ή) ¹: la maison

οἶκοθεν : de la maison (-θεν : *origine*), de chez eux, de chez soi

οἶκτος , ου (ὁ) ⁴: la pitié, la compassion ; / ἐν οἴκτῳ προτίθεσθαι : regarder en s'apitoyant, avec compassion .

οἶομαι / οἶμαι ¹: (*impf 3^{ème} p sg : ᾔετο ; part pr οἰόμενος*) : croire, penser, estimer ; + *prop inf*: penser, estimer que ;

οἷος , οἷα (*poét. οἷη*) , οἷον ¹: (*attention à l'accentuation ! esprit rude*) : tel que, comme ; (*souvent annoncé par τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο(v)*)

ὀκτωκαίδεκα : dix-huit

ὀλιγαρχία , ας (ή) ²: l'oligarchie

ὀλίγος , η, ον ¹: **1** peu abondant, peu nombreux, en petit nombre, en petite quantité ; *au pl.* : quelques ; un petit nombre ; **2** peu, un peu de ; // *expr.* : ὀλίγου δεῖν ¹: à peu de choses près, peu s'en faut ;

ὄμβρος , ου (ὁ) : la pluie d'orage, la pluie

ὄμνυμι ²: (ὀμοῦμαι , ὄμοσα , ὀμώμοκα ; *inf aor* ὀμόσαι , *part. aor.* : ὀμόσας) jurer, prêter serment

ὁμοίως ¹: *adv.* semblablement, de la même manière ; *prép.* (+D): pareillement à, de la même manière

ὁμολογέω , ὤ ¹: (*aor* ὁμολόγησα) : **1** être d'accord avec + D ; faire un traité ; **2** s'engager à , promettre ;

ὁμόσε : vers le même lieu ; *avec idée d'hostilité* : χωρεῖν ὁμοσέ : s'avancer pour l'affrontement

ὁμοῦ ³: en un même lieu ; ensemble ; en même temps, à la fois ;

ὅμως ¹: pourtant, mais, cependant, néanmoins, toutefois

ὀνειδίζω (*f* ὀνειδιῶ , *impf* ὀνειδίζον) ⁴: + D : reprocher qqch (A) à qqn (D) , insulter, lancer des injures

ὄνομα , ὀνόματος (τό) ¹: le nom

ὀξύς , ὀξεῖα , ὀξύ : vif, prompt, rapide ; (*cpr* ὀξύτερος)

ὀπαδός , ὀπαδοῦ (ή) : compagne, suivante, servante

ὄπλα , ὄπλων (τά) ²: les armes

ὀπλίτης , ου (ό) ³: l'hoplite (*fantassin lourd*)

ὅπως ¹: + *subj ou opt oblique* : pour que, afin que, pour ;

ὁράω / ὁρῶ ¹: (ὄψομαι , εἶδον , ἑώρακα / ἑώρακα ; *inf aor* : ἰδεῖν , *part aor* ἰδών , *impft* : ἑωρῶν) : voir

ὀργή , ὀργῆς (ή) ²: la colère ; la passion ;

ὄρκος , ου (ό) ¹: le serment

ὀρμάω / ὀρμῶ ²: (*aor* : ὄρμησα ; *pft* : ὄρμηκα ; *M* ὀρμάομαι / ὀρμῶμαι *impf* 3^{ème} *p pl* ὄρμηντο ; *part pft* ὀρμημένος ;) : se mettre en mouvement, s'élancer ; / + *inf* : s'élancer pour, entreprendre de, se préparer à ; // *intr. et MP* ὀρμάομαι / ὀρμῶμαι : se mettre en mouvement, s'élancer, partir ; / + *inf* : s'élancer pour, entreprendre de

ὄρος , ου (ό) ³: la limite, la frontière (*pl* le territoire, la contrée, le pays)

ὅς , ἧ , ὅ (*G* οὔ , ἧς , οὔ ; *G pl* ὧν) ¹: *pr relatif* : qui, que, quoi, dont *etc*

ὅσον *adv.* : à peu près, environ ; // *expr* : ὅσον οὔπω : *litt'* : tout juste si ne pas encore => presque tout de suite, très prochainement ;

ὅσπερ , ἥπερ , ὅπερ ¹: (celui) qui, précisément ; (celui) qui justement; celui qui, celle qui, ce qui ; // ὅπερ , *neutre adv.* : comme ;

ὅτι ¹: **1** que ; **2** parce que

οὐ , οὐκ , οὐχ , οὐχί (*négation objective*) ¹: ne ... pas , pas

οὐ μόνον ... ἀλλὰ καὶ ¹: non seulement... mais encore ...

οὐδέ ¹: et ne pas, et ne pas non plus; ne pas même, ne pas non plus; / *expr* οὐδ' ὅς : pas même ainsi; *derrière une négation* : ni; οὐδέ ... οὐδέ ... : ni ... ni ... ; οὐδέ ... οὐδέ... : ne pas ... et pas non plus ; (*élide* οὐδ')

οὐδεὶς , οὐδεμία , οὐδέν ¹: *adj.* aucun, aucune ; / *pr.* personne, rien (*négation objective*);

οὐθέν τι = οὐδέν τι *adv.* (« nullement, en rien »)

οὐκέτι ²: ne... plus

οὖν ¹: **1** donc, par conséquent ; eh bien donc; **2** alors ;

οὗτος , αὕτη , τοῦτο (*génitif pluriel* τούτων) ¹: *adj* ce, cette ; // *pr* celui-ci, celle-ci, ceci;

οὕτω / οὕτως ¹: **1** ainsi, de cette manière; **2** si, tellement, à ce point, aussi; // οὕτω(ς) ... ὥστε ¹: tellement ... que ..., si ... que ..., à tel point que (*consécutif*) ; tant et si bien que;

πάθος , ους (τό) ³: **1** le sentiment ; l'expérience ; **2** la passion ;

παιδεύω ²: (*aor* ἐπαίδευσα) : éduquer, instruire ;

παιδίον , ου (τό) ³: le bébé, petit enfant

παῖς , παιδός (ό,ή) ¹: l'enfant, le fils

πάλαι ²: autrefois, jadis, il y a longtemps, depuis longtemps; *sert d'adj* : d'autrefois, ancien; //

οἱ πάλαι : les gens d'autrefois

παλιμπροδοσία , ας (ή) : trahison en retour, contre-trahison

πάλιν ¹: de nouveau, encore;

παντάπασι (ν) ³: absolument, tout à fait, complètement

πάντη : partout, de tous côtés, de toutes parts

πάντως : **1** absolument, totalement, tout à fait ; **2** en tout cas; dans tous les cas ;

παρά + D ¹: auprès de, chez

παρά + G ¹: d'auprès de, de chez

παρά + A ¹: **1** le long de ; **2** auprès de (*avec mvf*), près de_

παραγίγνομαι / παραγίνομαι ²: (*παραγενήσομαι* , *παρεγενόμην* , *παραγέγονα* ; *part aor* :

παραγενόμενος) : survenir, arriver

παράδεισος , ου (ό) : le *paradis*, le parc, le jardin (*G pl* παραδείσων)

παραδίδωμι (*futur* παραδώσω) ¹: livrer

παραθαρρύνω (*impft* παρεθάρρυνον , *part fut contr* παραθαρρυνούν) : encourager à (+ *inf*)

παραινέω / παραινῶ ¹: (*aor* παρήνεσα) : conseiller, recommander, exhorter à

παραλαμβάνω ²: (*παραλήψομαι* , *παρέλαβον* , *παρείληφα*) : prendre en main

παρασκευάζω ¹: préparer, équiper, munir; // M : se munir de

παρασκευή , παρασκευής (ή) ¹: les préparatifs

παραφυλάττω / παραφυλάσσω : **1** veiller à ce que (ὅπως) ; **2** surveiller ;

πάρεμι ¹ : (*impft* παρήν ; *inf* παρεῖναι ; *part* παρών) : **1** être présent, être là, être près de, être tout près, se présenter ; τὰ παρόντα ,ων : les choses qu'on a sous la main ; la situation actuelle, le moment présent ; **2** + D : être auprès de, être arrivé auprès de, être aux côtés de, aider, secourir , prêter main forte à ;

παρεισπίπτω : (*part aor* παρεισπεσών) : s'insinuer dans, se glisser à l'intérieur

παρέχω ¹ : (*impft* παρείχον ; *aor* παρέσχον ; *inf* παρέξειν ; *inf aor* παρασχεῖν ; *part. aor.*

παρασχών) : **1 a)** procurer, fournir ; **b)** susciter, inspirer ; **2** + attribut du COD : rendre ; **3** + *inf.* : permettre de ; παρέχει τι + *inf.* : il est permis à qqn de ;

παροξύνω (*part aor* παροξύνας) : exciter, irriter ; / + *inf.* : exciter à, presser de, pousser vivement à

παρορμάω / παρορμῶ : (*aor* παρόρμησα) : encourager, exciter, stimuler

πᾶς , πᾶσα , πᾶν (*G* παντός , πάσης , παντός) ¹ : chaque, tout ; πᾶς placé devant l'article : tout entier ; placé après le nom précédé de son article : l'ensemble de... ;

πάσχω ¹ : (*πείσομαι* , ἔπαθον , πέπονθα ; *pl que pft* , *1^{ère} p sg* : ἐπεπόνθειν ; *part pft* :

πεπονθώς) : **1** éprouver (*en bien ou en mal*) ; **2** être (heureux, *ou* malheureux), être dans tel ou tel état ; πάσχω τοιούτον τι : éprouver qqch de tel ; **3** souffrir ; κακῶς πάσχω : être blessé (*mor'*)

πατάσσω (*aor 2* ἐπάταξα *part aor* πατάξας , πατάξαντος) : frapper

πατρίς , πατρίδος (ή) ¹ : la patrie

παύω ¹ : (*part aor* παύσας , παύσαντος) : faire cesser ; / +A de la personne +G de la chose : détourner qqn de qqch, débarrasser qqn de, faire en sorte que qqn s'abstienne de qqch , *ou* de faire (*part. accordé à l'A*) qqch ;

πεζομαχέω / πεζομαχῶ : combattre sur terre, livrer un combat d'infanterie

πεζός , ή , όν : *adj.* : pédestre, de fantassins ; / στρατιὰ πεζή : l'armée de terre, *ou* l'infanterie ; πεζός,οῦ (ό) : le fantassin

πείθω ¹ : (*πείσω* , ἔπεισα , πέπεικα) : persuader (ὥστε + *inf.* , *ou inf seul* : de ...), convaincre, engager (à), faire changer d'opinion par la persuasion ; // M πείθομαι ¹ : (*πείσομαι* ,

ἐπιθόμην , πέποιθα) : + D : **1** se fier à, en croire à ; *pft* : j'ai confiance ; **2** obéir à ; // P

πείθομαι ¹ : (*πειθήσομαι* , ἐπίσθη , πέπεισμαι ; *part pft* P : πεισθείς , πεισθέντος) : être persuadé, se laisser persuader, croire (*ώς* : que)

πεινάω / πεινῶ : avoir faim, être affamé (*ind pr 3^{ème} p pl forme dorienne* : πεινῶντι)

Πειραιεύς , Πειραιῶς (ό) (A Πειραιᾶ) : le Pirée, *port d'Athènes*

Πείσανδρος , Πεισάνδρου (ό) : Pisandre, *homme politique athénien contemporain d'Alcibiade*

Πελοποννήσιος , α,ον : péloponnésien, spartiate ; Πελοποννήσιος, Πελοποννησίου (ό) : le Spartiate ;

Πελοπόννησος , ου (ή) : le Péloponnèse, *partie sud de la Grèce, qui fait presque île, au sud de l'isthme de Corinthe*

πελταστής , οὔ (ό) : le peltaste (*fantassin léger*)

πέμπω ¹: (*πέμψω , ἔπεμψα , πέπομφο ; impft ἔπεμπον ; inf aor πέμψαι*) : envoyer; πέμπω + *participle* : envoyer pour + *infinitif* ; *pris absol* : envoyer un messenger

πεντακισχίλιοι , αι, α : cinq mille

πεντήκοντα *indécl.*: cinquante

περί + G ¹: au sujet de, à propos de ;

περί + A ¹: autour de , aux environs de, à ; // *hellénisme* : οἱ περί + A : ceux de l'entourage de ... ; τοῖς περὶ τὸν Ἀλκίνοον : à ceux qui sont dans l'entourage d'Alkinoos = à l'entourage d'Alkinoos, à la cour d'Alkinoos ; *parfois* : qqn et son entourage ;

περιβάλλω ³: (*περιβαλῶ , περιέβαλον , περιβέδληκα*) : entourer, prendre dans ses filets, encercler ;

περιγίγνομαι ³: (*inf aor περιγενέσθαι , part aor περιγενόμενος*) : être survivant, survivre ;

περιοράω / περιορῶ ²: (*f περιόρομαι , aor περιεῖδον ; inf pr περιορᾶν*) : regarder avec indifférence, laisser faire ; / + A *et part* à l'A : laisser qqn + inf ;

περιπλέω : (*impf 3^{ème} p sg περιέπλει*) : + A naviguer autour de, croiser dans ;

περίπολοι, περιπόλων (οἱ) : les pérípóles, *éphèbes qui, durant leur service militaire de 2 ans, étaient chargés de garder les frontières de l'Attique en faisant des patrouilles*

περισσῶς / περιττῶς : extrêmement

περιτειχίζω : (*impf περιτειχίζον , inf aor περιτειχίσαι*) : **1** entourer d'une enceinte, fortifier ; **2** entourer d'un mur pour assiéger, investir ;

περιττός , ή, όν : extraordinaire, raffiné, prodigieux

περιφανῶς : manifestement

Πέρσης , ου (ό) : le Perse (G pl Περσῶν)

Περσικός, ή,όν : du Perse, des Perses

πιστεύω ¹: + D : avoir confiance en, ajouter foi à

πίστις , πίστεως (ή) ²: **1** confiance; **2** loyauté;

πλάνης , πλάνητος (ό, ή) : l'errant

πλάσμα , πλάσματος (τό) : figure, manière, apparence

πλεῖστος , η, ον ¹: (*superlatif de* πολύς) le plus *ou* très nombreux, abondant ; le plus
 considérable, le plus grand, très grand ; // πλεῖστοι ,αι,α (οί,αί,τά) ¹: les plus nombreux, la
 plupart ; la plupart de (+ G) ;
 πλέω ¹: (*f* πλεύσομαι , aor ἔπλευσα ; *inf pr* πλεῖν , *part aor* πλεύσας , πλεύσαντος) : naviguer,
 faire une traversée, prendre la mer
 πλῆθος , πλήθους (τό) ¹: **1** la foule, le nombre ; **2** la quantité, l'effectif; **3** le peuple, la masse ;
4 la majorité; **5** le parti populaire
 πλὴν ¹: *conj.* : *en début de proposition* : seulement, toutefois ; sauf que ;
 πληρώω / πληρῶ ⁴: remplir, compléter ; équiper un vaisseau ;
 πλοῖον , ου (τό) ²: le navire, le vaisseau, l'embarcation
 ποθέν : de quelque part (*attention à l'accent !*)
 ποιέω / ποιῶ ¹: (*inf aor* ποιῆσαι) : **1** faire ; **2** + 2 *acc* : faire de qqn qqch, rendre (+ COD +
attribut du COD)
 πολεμέω / πολεμῶ ¹: (*impft* ἐπολέμουν) : faire la guerre (+D : à)
 πολέμιος , πολέμιου (ὁ) ¹: l'ennemi
 πόλεμος , πολέμου (ὁ) ¹: la guerre
 πολιορκέω , πολιορκῶ ⁴: assiéger
 πολιορκία , ας (ῆ) : le siège (*d'une ville*), le blocus
 πόλις , πόλεως (ῆ) ¹: la cité, la ville
 πολιτεία , ας (ῆ) ¹: **1** la constitution (τὰ κατὰ τὴν πολιτείαν : les dispositions relatives à la
 constitution) ; **2** le régime politique, le gouvernement
 πολίτης , ου (ὁ) ¹: le citoyen, le concitoyen
 πολλά *adverbial* ¹: beaucoup
 πολλάκις ¹: souvent, plusieurs fois
 πολλῶ + *comparatif* ¹: beaucoup *plus* ... ; / οὐ πολλῶ πρότερον : peu auparavant, peu de
 temps avant ;
 πολύς , πολλή , πολύ ¹: (G πολλοῦ , πολλῆς , πολλοῦ) : nombreux, beaucoup de, en grand
 nombre ; grand, abondant ; // expressions : οἱ πολλοί ¹: la plupart ; la foule, la masse (*sens*
fréquent) , le peuple
 πολυτέλεια , πολυτελείας (ῆ) : dépense excessive, magnificence, luxe
 πολύτροπος , ος, ον : aux nombreux tours ; ingénieux, rusé, souple, changeant ;
 πονηρός / πόνηρος , πονηρά / πονήρα , πονηρόν / πόνηρον ¹: mauvais, fâcheux, nuisible
 πορεύομαι ²: (*impf* ἐπορευόμην) : marcher, aller, partir, s'en aller

πράγμα , πράγματος (τό) ¹: **1** l'action accomplie, l'entreprise ; **2** l'affaire ; **3** la chose (*au sens très général*) ; // **pluriel** : τὰ πράγματα ,ων ¹: **1** les affaires, les événements, la situation ; **2** les affaires publiques, la vie publique ;

πράξις , πράξεως (ή) ¹: l'action

πράττω / πράσσω ¹: (πράζω , ἔπραξα , πέπραγα / πέπραχα ; *aor passif ἐπράχθην ; part aor P neutre πραχθέν ; adj vb neutre πρακτέον ;*) : faire, accomplir

πρεσβεύω ³: (*aor ἐπρέσθευσα*) : envoyer des ambassadeurs

πρέσβυς , εως (ό) ²: l'ambassadeur ;

πρό + G ¹: **1** devant ; **2** avant;

προάγω ³: (προάξω , προήγαγον , προῆχα ; *part aor προαγαγών*) : mener en avant, faire avancer;

προαισθάνομαι : (*part aor προαισθόμενος*) : pressentir

προαίσθησις , προαισθήσεως (ή) : le pressentiment, le soupçon

προγινώσκω : (*part aor προγινούς*) : apprendre à l'avance

προδίδωμι : (*inf aor προδοῦναι part pr προδιδούς , προδιδόντος*) ²: livrer, trahir

προδοσία , ας (ή) : trahison

προδότης , ου (ό) ⁴: le traître

προθεραπεύω : bien disposer à l'avance, se ménager qqn

προθύμως ³: avec empressement

Προικόννησος / Προκόννησος (ή) : Prokonnessè , *petite île de la Propontide*

προκαλέομαι / προκαλοῦμαι ²: (*impf προεκαλούμην*) provoquer ; (*impf avec crase προῦκαλούμην*)

προλέγω (*impft προῦλεγον, f προεῶ , aor προεῖπον*) : **1** dire à l'avance, dire avant ; **2** prédire, pronostiquer ; **3** + D avertir d'avance, prévenir ;

προοράω / προορῶ ⁴: (*part aor προοιδών , προοιδόντος*) : voir devant soi

προπέμπω : (*part aor προπέμψας*) : **1** envoyer en avant ; **2** escorter, accompagner

πρός + D ¹: devant, tout près de, à côté de, auprès de

πρός + A ¹: **1** vers, en direction de; **2** contre; **3** auprès de, près de, chez; **4** pour, en vue de ; **5** vis-à-vis de, à l'égard de, envers ; **6** en ce qui concerne, quant à ; **7** en fonction de, d'après, selon ;

προσαγορεύω ³: (*προσεῶ , προσεῖπον / προσεῖπα , προσείρηκα ; inf aor προσειπεῖν*) : + A : appeler par un nom

προσβάλλω ⁴: (*part aor προσβαλόν*) : se diriger vers + D ; aborder ;

προσβλέπω : (*aor προσέδλεψα*) : lever les regards vers

προσδοιθέω / προσδοιθῶ : +D : se porter au secours de

προσγίγνομαι : (*aor προσεγενόμην* , *part aor προσγενόμενος*) + D : s'ajouter à, venir s'ajouter ;

προσδέχομαι : (*impf προσεδεχόμην* ; *part pr προσδεχόμενος*) : attendre ; s'attendre à ;

προσδιαβάλλω : (*impf προσδιέβαλλον*) : +A : calomnier en outre, dénigrer davantage

προσδοκάω , ὤ (*impft προσεδώκων* , *aor προσεδόκησα*) / *parfois* προσδοκέω , ὤ : **1** attendre ; **2** s'attendre à

προσέρχομαι ²: (*προσελεύσομαι* / *πρόσειμι* , *προσῆλθον* , *προσελήλυθα* ; *part. aor.*

προσελθών) : + D : avancer vers, approcher de

προσέχω ²: (*impft προσεῖχον* , *aor πρόσεσχον*) : **1** diriger vers ; **2** s'appliquer à, être attentif ; // *expr.* : προσέχειν τὸν νοῦν *ou* προσέχειν *seul*: faire attention à ; **3** + D : obéir à, être dévoué à ;

προσήκων , προσήκουσα , προσῆκον : + D : qui convient à, convenant à

προσκεῖμαι (*part pr προσκείμενος*) : **1** attaquer ; **2** s'acharner sur, serrer de près ;

προσοράω / προσορῶ : (*inf aor προσιδεῖν*) : voir, regarder vers, lever les yeux vers, considérer

πρόσφορος , ος , ον : (+ D) convenant à, approprié à ;

πρόσχημα , ατος (τό) : prétexte, allégation

προσχορέω / προσχωρῶ : (*aor προσεχώρησα*) : s'avancer, avancer, progresser

πρότερον / τὸ πρότερον ¹: auparavant, avant

πρότερον ... ἢ + *inf*¹: avant que, avant de

πρόφασις , εως (ή) ²: motif mis en avant, argument, prétexte

προχωρέω / προχωρῶ : réussir ;

πρῶτον *ou* τὸ πρῶτον ¹: d'abord, en premier

πρῶτος , η , ον ¹: premier ; le premier ;

πταίω : échouer, connaître l'échec ;

πύλη , ης (ή) ²: la porte (*d'une ville*)

πυνθάνομαι ¹: (*πέυσομαι* , *ἐπυθόμην* , *πέπυσμαι*) : apprendre, apprendre qqch (A) *de qqn* (G), entendre dire

πυρσός , οῦ (ὅ) : signal de feu ; torche enflammée, flambeau allumé ;

πως ³: (*enclitique*) en quelque sorte, de quelque façon, en quelque manière, de quelque manière

ῥαδίως ²: *comp.* ῥᾶον , *sup.* ῥᾶστα : facilement, aisément;

ῥάθυμος , ος , ον : insouciant, nonchalant ;

σάλπιγξ , σάλπιγγος (ή) : la trompette, le clairon

Σάμος , ου (ή) : Samos, *île de la mer Egée*

Σάρδεις , Σάρδεων (D Σάρδεσιν) : Sardes, *capitale de la Lydie (Ouest de la Turquie actuelle)*

σατράπης , ου (ὅ) : satrape, *titre porté par les gouverneurs des 20 provinces – satrapies - de l'empire perse après Darius*

σαφῶς ¹: clairement, certainement, bien (*adv.*) (*superl* σαφέστατα)

σεισμός , σεισμοῦ (ὅ) : le séisme, le tremblement de terre

Σηλυδρία / Σηλυμβρία , ας (ή) : Sélybria / Sélymbria, *ville de Thrace à l'ouest de Byzance*

Σηλυδριανοί , ὧν (οἱ) : les Sélybriens

σημαίνω ²: (*σημανῶ* , *ἐσήμηνα* , *σεσήμαγκα* ; *part aor* *σημήνας*) : signifier, ordonner

σημεῖον , ου (τό) ²: **1** le signe; **2** le drapeau, le pavillon, l'enseigne

Σικελία , Σικελίας (ή) : la Sicile

σῖτος , ου (ὅ) ²: le blé, le pain, la nourriture

σιωπή , σιωπῆς (ή) : le silence

σκότος , ου (ὅ) / σκότος , ους (τό) ⁴: **1** l'obscurité; la nuit ; **2** le fait de ne rien voir

σκυθρωπός , ὅς , ὄν : sévère, austère ;

Σπάρτη , ης (ή) : Sparte

Σπαρτιάτης , ου (ὅ) : le Spartiate

σπονδή , ῆς (ή) : **1** la libation ; **2** le traité ; σπονδὰς ποιεῖσθαι πρός τινα : conclure un traité avec qqn ;

Στειριεύς , Στειριέως (ὅ) : <l'habitant> du dème Steiria

στεφανῶω / στεφανῶ ³: (*aor* *ἐστεφάνωσα* , *inf pr* *στεφανοῦν*) : couronner, donner une couronne ;

στόλος , ου (ὅ) : le corps expéditionnaire, l'armée , la flotte

στράτευμα , στρατεύματος (τό) ²: l'armée

στρατεύομαι ²: faire campagne ;

στρατηγία , ας (ή) : **1** fonction de commandement ; **2** commandement de l'armée, charge de stratège ; **3** temps de commandement, campagne (*militaire*) ;

στρατηγός , οὔ (ὅ) ¹: le général

στρατιά , στρατιάς (ή) ⁴: l'armée

στρατιώτης , ου (ὅ) ²: le soldat

στρατόπεδον , ου (τό) ³: le camp ; l'armée ;

συγγίγνομαι : (*inf aor* *συγγενέσθαι*) : vivre avec, fréquenter

συλλαμβάνω ³: (συλλήψομαι , συνέλαδον , συνείληφα) : arrêter, capturer, faire prisonnier, incarcérer ;

συλλαμβάνω ³: (συλλήψομαι , συνέλαδον , συνείληφα ; *P* συλλαμβάνομαι , συλληφθήσομαι , συνελήφθην , συνείλημμαι) : + *D* : venir en aide à qqn, assister qqn ;

συμβαίνει ¹: (*aor.* συνέβη ; *pl que pft* : συνεδεθήκει) : impersonnel : il arrive (à : + *D*) que (+ *proposition infinitive*) ;

σύμμαχος , συμμάχου (ὁ) ¹: l'allié

συμπίπτω ⁴: (συμπεσοῦμαι , συνέπεσον , συμπέπτωκα) : se rencontrer , se rencontrer dans un combat, se heurter ;

συμπλέκομαι : (*impf* συνεπλεκόμεν) : se lier ensemble, s'accrocher avec; engager la lutte ;

συμπράττω (*f* συμπράζω) : agir avec *ou* de concert avec (+*D*), aider, soutenir

συμφέρων , ουσα , ον ¹: + *D* avantageux pour ; / συμφέρον , οντος (τό) : ce qui est avantageux pour, l'intérêt ;

σύν +*D* ¹: avec

συνάγω ³: (*impft* συνῆγον , *f* συνάζω , *aor* συνήγαγον , *pft* συνῆχα ; *part aor* συναγαγών , συναγαγόντος ; *aor P* : συνήχθην) : rassembler, réunir ;

συνανύω : (*aor* συνήνυσα) : arriver en même temps

συνδιαιτάομαι / συνδιαιτῶμαι : (*inf pr* συνδιαιτᾶσθαι) : vivre avec qqn, vivre ensemble

σύνειμι ^{1 2}: (*part pr* : συνών , συνόντος ; *D pl* : συνοῦσιν) : + *D* : **1** être avec, fréquenter ; **2** s'adonner à ;

συνεξομοιοῦμαι : +*D* : s'adapter à

συνεπικρύπτω : (*inf aor* συνεπικρύψαι) : contribuer à cacher, aider à cacher

συνεργέω / συνεργῶ : (*inf aor* συνεργῆσαι) : travailler avec, agir de concert avec, collaborer

συνέρχομαι ⁴: (*συνελεύσομαι* , *συνῆλθον* , *συνελήλυθα* ; *part aor*: *συνελθών* , *συνελθόντος*) : **1** rencontrer ; **2** + *D* : avoir des rapports intimes avec, s'unir avec, s'accoupler ;

συνέχω : tenir, maintenir, soutenir ; / *P* συνέχομαι : (*impft 3^{ème} p pl* *συνείχοντο*) : +*D* être tenu dans , être maintenu dans , être accablé par

συνίστημι ²: **1** rassembler, réunir ; // **2** : formes intransitives. συνίσταμαι ²: (*συστήσομαι* , *aor 2* *συνέστην* ; *pft* *συνέστηκα* ; *inf aor 2* *συστήναι* , *part pr* *συνιστάμενος* ; *part aor 2* *συστάς* , *συστᾶσα* , *συστάν* . (*debout*) *et MP*) : **1** se mettre ensemble, se grouper ; **2** se fixer, s'arrêter ; **3** se tenir debout, être debout ; **4** surgir, naître, commencer ; **5** se constituer, s'engager;

συνομοπαθέω / συνομοπαθῶ : +*D* : se conformer à, se plier à

συντάττω (*aor* συνέταξα , *part aor* συντάζας , *συντάξαντος*) ⁴: rassembler, former en ordre de bataille ;

συντίθημι (*συνθείς* : *participe aor. 2*) ³: **1** placer ensemble; **2** échanger des promesses ; // *M* συντίθεμαι ³: (*aor. M* συνεθέμην *3^{ème} p pl* συνέθεντο ; *part. aor.* συνθέμενος) convenir ; promettre ;

συντιτρώσκω : (*impf* συνετίτρωσκον) : blesser en plusieurs endroits, couvrir de blessures
συνωμότης , ου (ὅ) : le conjuré

Συρακούσιος , α, ον : syracusain, habitant Syracuse ; *subst.* Συρακούσιος , ου (ὅ) : le Syracusain

συσχολάζω : être compagnon d'étude, *ou* de loisir

συχνός , ή, όν : nombreux;

σφόδρα ² : fortement, tout à fait, très

σχεδόν ³: presque

σχῆμα , σχήματος (τό) ⁴: forme, figure, l'attitude extérieure

σώζω ¹: (σώσω , ἔσωσα , σέσωκα) : sauver

σωτηρία , ας (ή) ¹: le salut

τᾶλλα = τὰ ἄλλα ¹: **1** tout le reste ; **2** *accusatif de relation* : quant au reste, pour le reste

τάχος , ους (τό) ⁴: la vitesse , la rapidité ; / κατὰ τάχος : promptement ;

ταχύ ³: rapidement, vite

ταχύς , εἶα, ύ ³: rapide; // *expr* : διὰ ταχέων : rapidement, promptement, en hâte ;

τε (*toujours post-posé, et enclitique*) ¹: et ; / τε καί : à la fois ... et ; et en même temps ; (τ' *devant voyelle* ; θ ' *devant esprit rude*)

τειχομαχέω / τειχομαχῶ : faire des opération de siège, attaquer des ouvrages de défense *ou* des remparts

τεῖχος , τείχους (τό) ²: la muraille, l'enceinte fortifiée, le rempart

τεκμαίρομαι : conjecturer, estimer

τέκνον , ου (τό) ¹: l'enfant

τέλος : *adv* : à la fin, finalement

τετρακόσιοι , αι, α : 400

τετταράκοντα : quarante

τηλικοῦτος , τηλικαύτη , τηλικοῦτο (v) ¹: aussi grand, aussi puissant, aussi fort ;

τίθεμαι ¹: (θήσομαι , ἐθέμην , τέθειμαι ; *aor.2 M* 3^{ème} *p sg* ἔθετο ;) : **1** poser sur soi ; / *expr* :

τὰ ὅπλα τίθεσθαι : prendre les armes, se poster armé pour le combat ; **2** instituer ; décider (+*inf* : de) ;

τίκτω ¹: (*τέζομαι* , *ἔτεκον* , *τέτοκα* ; *part aor f*: *τεκοῦσα* , *τεκούσης*) : enfanter ;

Τιμαία , ας (ή) : *Timaia, nom de femme spartiate*

τίς , τίς , τί ¹: (*toujours accentué de l'aigu*) *pr* : qui ? quoi ? que ?

τις , τις , τι G *τινος* / *του* ¹: (*jamais accentué*) *adj. indéfini* quelque, un, une ; certain ; // *pr.* quelqu'un, quelque chose, ον ;

Τισσαφέρνης , ους (ό) : *Tissapherne, satrape perse des provinces côtières d'Asie Mineure pendant la guerre du Péloponnèse*

τολμάω , ᾧ ¹: (*aor ἐτόλμησα*) : oser , avoir le courage de ;

τοσοῦτον / τοσοῦτο ¹: *neutre adv.* : à tel point, tellement ; // *τοσοῦτον ... ὥστε + inf*: assez pour

τοσοῦτος , τοσαύτη , τοσοῦτον ¹: tel, de cette quantité : => si grand, aussi grand; *ou* si petit, aussi faible !

τότε ¹: alors, à ce moment (*τότ ' devant voyelle*)

τρέπομαι ³: (*τραπήσομαι* , *aor ἐτρεψάμην* *aor 2 M ἐτραπόμην* , *aor 2 P ἐτράπην* , *τέτραμμαι* ; *part aor* *τρεψάμενος* , *part pft pass* *τετραμμένος*) : **1** *tr* +A : modifier ; **2** mettre en fuite, culbuter ; **3** *intr.* se modifier, se transformer ;

τριάκοντα ²: trente ;

τριακόσιοι , αι, α : trois cents

τριήρης , τριήρους (ή) ²: la trière (*vaisseau qui comporte trois rangs de rameurs*)

τρίτος , η, ον ³: troisième, en troisième;

τρόπαιον , ου (τό) ⁴: le trophée ; // *expr* : *τρόπαιον στήσαι τῶν πολεμίων* : élever un trophée de victoire sur les ennemis (*le G indique la cause du trophée*);

τροπή , ῆς (ή) : changement de direction, changement ;

τρόπος , ου (ό) ¹: le comportement ;

τυγχάνω ¹: (*τεύζομαι* , *ἔτυχον* , *τετύχηκα* ; *impf* *ἐτύγγανον* ; *inf aor* *τυχεῖν*) : **1** je me trouve dans tel ou tel état (+ *participe*) ; *τυγχάνω + ὤν* : se trouver par hasard, se trouver, être ;

τυγχάνω + participe : il se trouve que ; **2** + G : rencontrer, trouver, atteindre, obtenir

τύραννος , τυράννου (ό) ²: le tyran

τύχη , ης (ή) ¹: le hasard; // *expr* : *κατὰ τύχην* : par hasard

τῶνδρες = *τοὶ ἄνδρες* / *οἱ ἄνδρες* *forme dorienne*

ὕβριζω ¹: **1** se conduire avec orgueil *ou* violence ; **2** *εἰς* + A : outrager qqn ; maltraiter ; // M

ὕβριζομαι : outrager, faire injure

ὕβρις , ὕβρεως (ή) ²: l'outrage.

ὕγιεινός , ή , όν : qui donne la santé, salubre, salubre, hygiénique

ὕδωρ , ὕδατος (τό) ²: l'eau

ὑπάρχω ¹: (*impft ὑπῆρχον ; aor ὑπῆρξα ; inf aor ὑπάρξαι*) : **1** + *attribut du sujet* : se trouver, être ; **2** + *D* : être à la disposition de, appartenir à ; / ὑπάρχει μοι + *inf* : il m'est possible de ; ὑπεκτίθεμαι : faire transporter en lieu sûr

ὑπεξαίρεομαι / ὑπεξαιροῦμαι : *M* : (*aor ὑπεξειλόμην ; part aor ὑπεξελόμενος*) : se réserver à soi-même, mettre de côté pour soi-même ;

ὑπέρ + *G* ¹: pour, au sujet de, dans l'intérêt de

ὑπερβάλλω ³: (*impft ὑπερέβαλλον*) : dépasser ; surpasser ;

ὑπήκοος , ος, ον : docile, soumis à (+ *D*)

ὑπισχνέομαι / ὑπισχνοῦμαι ²: (*ὑποσχήσομαι , ὑπεσχόμην , ὑπέσχημαι ; part aor 2*

ὑποσχόμενος ; subj aor 2 : ὑπόσχονται) : **1** promettre ; **2** se faire fort de ;

ὑπό + *D* ¹: au pouvoir de

ὑπό + *G* ¹: **1** sous l'effet de, du fait de , à cause de; **2** *avec un vb passif* : par ;

ὑποδύομαι : **1** s'insinuer, se glisser dans ; **2** s'insinuer dans les bonnes grâces de, se gagner la faveur de ; **3** : + *G*: sortir de dessous

ὑπολείπω ³: (*ὑπολείψω , ὑπέλιπον , ὑπολέλοιπα ; impf MP3ème p sg ὑπελείπετο ; part aor P ὑπολιπόμενος*) : laisser derrière ; / **P** être laissé en arrière, rester , rester en arrière ;

ὑποπτέω : soupçonner que (+ *inf^{re}*)

ὑποστρέφω : (*part aor ὑποστρέψας*) : *intr* : revenir en arrière, s'en retourner

ὑποχείριος , ος / α,ον : +*D* : qui est sous la main de, soumis à, au pouvoir de ;

ὑστεραία , ας (ή) : le jour suivant ; // ὑστεραίᾳ (τῇ) : le lendemain

ὕστερον ¹: ensuite, plus tard

ὑφίστημι : (*part aor 2 ὑποστάς , ὑποστάντος*) : faire face, tenir tête ; résister ;

φαίνομαι ¹: (*φανήσομαι / φανοῦμαι , ἐφάνην , πέφασμαι /πέφηναι ; impf ἐφαινόμην ; inf f M φανεῖσθαι ; part aor φανείς , φανέντος*) : apparaître, se montrer ; +*part₂* apparaître clairement comme, se montrer

φανερῶς ²: visiblement ; ouvertement, publiquement ;

Φαρνάδαζος , Φαρναβάζου (ό) : Pharnabaze, *satrape de Bithynie et Phrygie sous Artaxerxès II*

φεύγω ¹: (*φεύξομαι , ἔφυγον , πέφευκα ; impf ἔφευγον ;*) : **1** fuir, s'enfuir ; **2** éviter (+ *inf* : de) ; **3** être exilé, être banni;

φημι ¹: (*φῆς , φησι , φαμεν , φατε , φασι ; impft ἔφην ; 3^{ème} p pl : ἔφασαν ; aor ἔφησα ; part aor φήσας ; subj. pr. : φῶ ; opt. pr. : φαίην ; inf : φάναι*) : parler, dire ; / οὐ φημι (+*inf*): refuser (de) ;

φθάνω ³: (*φθήσομαι* , *aor 1 ἔφθασα*; *part aor φθάσας*) : devancer ; se hâter de ; + *inf* arriver à temps pour, avoir le temps de

φθείρω : (*impf ἔφθειρον*) : **1** détruire, perdre, faire périr, ruiner ; **2** corrompre ;

φθονέω / φθονῶ ²: envier, jalouser, haïr

φθόνος , ου (ὁ) ³: jalousie, envie

φίλη , φιλῆς (ἡ) : l'amie

φιλία , ας (ἡ) ²: liens d'amitié, relations amicales ;

φίλιος , α, ον : amical, bienveillant, ami ; allié ;

φιλονίκως / φιλονείκως : avec le désir de vaincre (*cpr φιλονικότερον*)

φιλοπότης , ος,ον : qui se plaît dans la société des méchants, pervers

φίλος , η, ον ¹: *adj.* amical, ami

φίλος , ου (ὁ) ¹: l'ami

φιλοτιμέομαι / φιλοτιμοῦμαι ⁴: être ambitieux ; / + *inf* : aspirer à, avoir l'ambition de ;

φιλότιμος , ος , ον : qui aime les honneurs, ambitieux ; (*sup* φιλοτιμότητος)

φιλοφρονέω / φιλοφρονῶ : avoir des sentiments d'amitié

φιλοφροσύνη , ης (ἡ) : **1** bienveillance ; **2** sentiment de bonne humeur, gaieté ;

φοβέομαι , φοβοῦμαι ²: (*impft ἐφοβούμην* ; *part pr φοβούμενος* ; *part aor φοβηθείς* ;) :

avoir peur , redouter, craindre, éprouver de la crainte, avoir peur (que : μή ; que ne pas : μή οὐ)

Φοίνισσα , Φοινίσσης : Phénicienne

φράζω ²: (*φράσω* , *ἔφρασα*) indiquer, dire, exposer, informer de

φρονέω / φρονῶ ¹: (*aor ἐφρόνησα*) : **1** avoir des sentiments ; **2** φρονέω,ω + *adverbe* : avoir tel ou tel sentiment ; *expr.* μέγα φρονεῖν : être orgueilleux ; μέγα φρονεῖν ἐπί +D :

s'enorgueillir de, se piquer de... ; **3** + *acc* : être du parti de (+ G) ;

φρουρά , ἄς (ἡ) : la garnison

Φρύνιχος , Φρυνίχου (ὁ) : Phrynikhos, *général athénien*

φυγᾶς , φυγάδος (ὁ, ἡ) : banni, exilé

φύλαξ , φύλακος (ὁ) ³: le garde, le gardien

φυλάσσω / φυλάττω ¹: (*aor. ἐφύλαξα* *impf ἐφύλαττον*) : A surveiller ; / M : prendre garde à, se garder de, se garantir contre ;

φύσις , φύσεως (ἡ) ¹: nature, manière d'être, l'état naturel, le naturel; **2** dispositions naturelles, le caractère ;

χαίρω ¹: se réjouir, être heureux

Χαλκηδονίοι , ων (οἱ) : les habitants de Chalcédoine, les Chalcédoniens => Chalcédoine, *ville de Bithynie (Turquie actuelle) sur le Bosphore, en face de Byzance* ;

Χαλκηδών , Χαλκηδόνος (ή) : Chalcédoine, *ville de Bithynie (Turquie actuelle) sur le Bosphore, en face de Byzance* ;

χαλκοῦς , χαλκή , χαλκοῦν : de bronze

χαμαιλέον , χαμαιλέοντος (ό) : le caméléon

χαρίζομαι ²: être agréable à , faire plaisir à (+ D)

χάρις , χάριτος (ή) ¹: (A χάριν D pl χάρισιν) : **1** agrément, jouissance ; **2** charme ; **3** le bienfait, la faveur;

χείρ , χειρός (ή) ¹: (A pl χεῖρας; D pl χέρσι / χέρσιν) : la main; / εἰς χεῖρας ἵέναι + G : tomber entre les mains de ;

χειροήθης , ης,ες : maniable, apprivoisé , soumis

χειρόομαι / χειροῦμαι : (aor ἐχειρωσάμην) : mettre sous sa main, soupetter, prendre

Χῖος , Χίου : de Khios (*île de la côte ionienne*) ; habitant de Khios ;

χλανίς , χλανίδος (ή) : chlanide / clanide *manteau de laine fine à l'usage des femmes et des élégants* ;

χλιδανός , ή,όν : mou, délicat, efféminé

χορηγέω , ὤ ⁴: **1** exercer la chorégie (*liturgie*), être chorège ; **2** pourvoir aux besoins ;

χράομαι / χρήομαι / χρῶμαι ¹: (f χρήσομαι , aor ἐχρησάμην , pft κέχρημαι ; part. pr.

χρώμενος, inf χρῆσθαι ;) + D ¹: **1** utiliser, se servir de, employer, pratiquer qqch ; **2**

fréquenter, être familier de, être en relation avec, avoir affaire à; // χρῆσθαι + D a souvent un sens très faible, et peut être traduit par « avoir » ou « exercer » qqch ;

χρεία , ας (ή) ³: le service, l'utilité, l'avantage

χρή ¹: il faut

χρήματα ,ων (τά) ²: les richesses, l'argent ;

χρηστός , ή, όν ¹: bon, utile, valable, honnête

χρόνος , ου (ό) ¹: l'époque, l'époque déterminée, le temps précis

χρόος / χρώς , G χρωτός / χρόος (ό) ⁴: (D χροί / χρῶ) : surface du corps, la peau; / ἐν χρῶ: au ras, à ras

χρῶμα , ατος (τό): le teint, la carnation, la couleur

χώρα , ας (ή) ¹: **1** le territoire ; **2** la place, l'emplacement, le quartier (*militaire*) ;

χωρέω , ὤ ²: (impf ἐχώρουν) : gagner du terrain, s'avancer, marcher ;

ψεύδομαι ¹: (aor ἐψευσάμην) : tromper, tromper l'attente de ;

ψιθυρίζω : murmurer doucement, chuchoter

ψόφος , ου (ό) : le bruit (*d'objets qui s'entrechoquent*)

ψυχρολουτέω / ψυχρολουτῶ : prendre un bain froid

ώμός , ή, όν : **1** vert (= pas mûr); **2** cru ; **3** non adouci : dur, cruel, inhumain ;

ώς + *participe ou + adj.* ¹: **1** en tant que, comme ; **2** dans l'idée que; dans l'idée de, avec la pensée que, estimant que ; // ώς + *G abs*¹: dans l'idée que dans l'idée de, avec la pensée que, dans l'intention de, estimant que ; // ώς + *participe futur* : dans l'espoir que ; / parfois avec accusatif absolu ;

ώς + *vb conjugué (conjonction)*¹ : **1** comme ; **2** parce que ; **3** dans la pensée que, à la pensée que, dans l'idée que ; **4** quand, lorsque

ώς ¹: *complétif derrière un terme de parole* : que (*avec souvent mise en doute de la parole prononcée*)

ὥστε ¹: ὥστε + *indicatif*¹: de telle sorte que, si bien que, de telle manière que (*conséquence réelle*) ; ὥστε + *infinitif*¹: de telle sorte que , au point de (*conséquence possible, ou conséquence générale*) pour, afin que ; οὕτως ὥστε : tellement que, tant et si bien que, au point de. (ὥσθ' devant esprit rude); (ὥσθ' devant esprit rude)

ὠφελεία , ας (ή) ³: aide, assistance